

Úradný vestník

Európskej únie

L 110



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 52

1. mája 2009

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (ES) č. 358/2009 z 30. apríla 2009, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 1

★ **Nariadenie Komisie (ES) č. 359/2009 z 30. apríla 2009, ktorým sa pozastavuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Spoločenstva** 3

Nariadenie Komisie (ES) č. 360/2009 z 30. apríla 2009, ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 1. mája 2009 27

SMERNICE

★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/22/ES z 23. apríla 2009 o súdnych príkazoch na ochranu spotrebiteľských záujmov (kodifikované znenie) ⁽¹⁾** 30

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2009/357/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 27. apríla 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/134/ES, ktorým sa zriaďuje Európska rada pre výskum ⁽¹⁾ 37

2009/358/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 29. apríla 2009 o zosúladení, pravidelnom prenose informácií a dotazníku podľa článku 22 ods. 1 písm. a) a článku 18 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu [oznámené pod číslom K(2009) 3011] 39

2009/359/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 30. apríla 2009, ktorým sa dopĺňa definícia inertného odpadu v rámci vykonávania článku 22 ods. 1 písm. f) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu [oznámené pod číslom K(2009) 3012] 46

2009/360/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 30. apríla 2009, ktorým sa dopĺňajú technické požiadavky na opis vlastností odpadu ustanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu [oznámené pod číslom K(2009) 3013] 48

2009/361/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 30. apríla 2009 o schválení poskytnutia fínskej pomoci pre osivo a osivo obilnín na rok 2009 [oznámené pod číslom K(2009) 3078] 52

2009/362/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 30. apríla 2009, ktorým sa povoľuje umiestnenie lykopénu ako novej zložky potravín na trh podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 [oznámené pod číslom K(2009) 3149] 54



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 358/2009

z 30. apríla 2009,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

V súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní sa nariadením (ES) č. 1580/2007 ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. mája 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. apríla 2009

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	JO	88,9
	MA	82,6
	TN	139,0
	TR	120,1
	ZZ	107,7
0707 00 05	JO	155,5
	MA	32,7
	TR	143,3
	ZZ	110,5
0709 90 70	JO	216,7
	TR	96,2
	ZZ	156,5
0805 10 20	EG	45,0
	IL	55,9
	MA	49,7
	TN	53,5
	TR	54,0
	US	51,9
	ZZ	51,7
0805 50 10	TR	55,3
	ZA	56,7
	ZZ	56,0
0808 10 80	AR	83,6
	BR	73,4
	CA	114,7
	CL	86,5
	CN	96,9
	MK	33,9
	NZ	117,2
	US	127,7
	UY	71,7
	ZA	79,5
	ZZ	88,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 359/2009

z 30. apríla 2009,

ktorým sa pozastavuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

— *Chamaeleo camerunensis* z Kamerunu,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

— *Phelsuma berghofi*, *Phelsuma hielscheri*, *Phelsuma malakibabo* a *Phelsuma masohoala* z Madagaskaru.so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 19 ods. 2,

(4) Vedecká poradná skupina takisto dospela k záveru, že na základe najnovších dostupných informácií už nie je potrebné, aby bol pozastavený dovoz týchto druhov do Spoločenstva:

po konzultácii s vedeckou poradnou skupinou,

— *Lynx lynx* z Moldavskej republiky a Ukrajiny,

keďže:

— *Lama guanicoe* (v súčasnosti známa ako *Lama glama guanicoe*) z Argentíny,(1) V článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 338/97 sa ustanovuje, že Komisia môže stanoviť obmedzenia na dovoz určitých druhov do Spoločenstva v súlade s podmienkami ustanovenými v písmenách a) až d) uvedeného odseku. Okrem toho boli v nariadení Komisie (ES) č. 865/2006 z 4. mája 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi ⁽²⁾, ustanovené opatrenia na vykonávanie takýchto obmedzení.— *Hippopotamus amphibius* z Rwandy,— *Aratinga erythrogenys* z Peru,— *Dendrobates auratus* a *Dendrobates pumilio* z Nikaraguy,— *Dendrobates tinctorius* zo Surinamu,(2) Zoznam druhov, ktorých dovoz do Spoločenstva bol pozastavený, bol ustanovený v nariadení Komisie (ES) č. 811/2008 z 13. augusta 2008, ktorým sa pozastavuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Spoločenstva ⁽³⁾.— *Pterogyrus simplex*, *Hydnophora rigida* a *Blastomussa wellsi* z Fidži,— *Pterogyrus sinuosa*, *Acanthastrea* spp. (okrem *Acanthastrea hemprichi*) a *Cynarina lacrymalis* z Tongy.

(3) Na základe najnovších informácií vedecká poradná skupina dospela k záveru, že stav ochrany určitých druhov uvedených v prílohách A a B k nariadeniu (ES) č. 338/97 bude vážne ohrozený, ak nedôjde k pozastaveniu ich dovozu do Spoločenstva z určitých krajín pôvodu. Preto by sa mal pozastaviť dovoz týchto druhov do Spoločenstva:

(5) Všetky krajiny pôvodu druhov, ktoré podliehajú novým obmedzeniam na dovoz do Spoločenstva podľa tohto nariadenia, boli požiadané o vyjadrenie.

(6) Niektoré nezrovnalosti medzi prílohami k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) a vedeckými názvami v literatúre pre názvoslovie živočíchov prijaté na štrnástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán CITES by sa mali opraviť.

— *Psittacus erithacus* z Rovníkovej Guiney,— *Calumma andringitraensis*, *Calumma glawi*, *Calumma guillaumeti*, *Calumma marojezensis*, *Calumma vatosoa*, *Calumma vencesi* a *Furcifer nicosiai* z Madagaskaru,

(7) Zoznam druhov, ktorých dovoz do Spoločenstva sa pozastavuje, by sa mal preto zmeniť a doplniť a nariadenie (ES) č. 811/2008 by sa v záujme jasnosti malo nahradiť.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 166, 19.6.2006, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 219, 14.8.2008, s. 17.

- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchod s voľne žijúcimi živočíchmi a rastlinami,

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 811/2008 sa zrušuje.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 1

Pokiaľ článok 71 nariadenia (ES) č. 865/2006 neustanovuje inak, pozastavuje sa dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Spoločenstva, uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. apríla 2009

Za Komisiu

Stavros DIMAS

člen Komisie

PRÍLOHA

Exempláre druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do Spoločenstva sa pozastavuje

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
ŽIVOČÍCHY				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Capra falconeri</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Uzbekistan	a)
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Kazachstan	a)
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Canis lupus</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Bielorusko, Kirgizsko, Turecko	a)
Felidae				
<i>Lynx lynx</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Azerbajdžan	a)
Ursidae				
<i>Ursus arctos</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Kanada (Britská Kolumbia)	a)
<i>Ursus thibetanus</i>	voľne žijúce	poľovnicke trofeje	Rusko	a)
AVES				
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Leucopternis occidentalis</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor, Peru	a)
Falconidae				
<i>Falco cherrug</i>	voľne žijúce	všetky	Arménsko, Bahrajn, Irak, Mauritánia, Tadžikistan	a)

Exempláre druhov uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do Spoločenstva sa pozastavuje

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
ŽIVOČÍCHY				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Ovis vignei boharensis</i>	voľne žijúce	všetky	Uzbekistan	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Saiga borealis</i>	voľne žijúce	všetky	Rusko	b)
<i>Saiga tatarica</i>	voľne žijúce	všetky	Kazachstan, Rusko	b)
Cervidae				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	voľne žijúce	všetky	Uzbekistan	b)
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synonymum <i>Choeropsis liberiensis</i>)	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Guinea, Guinea-Bissau, Nigéria, Sierra Leone	b)
<i>Hippopotamus amphibius</i>	voľne žijúce	všetky	Konzská demokratická republika, Gambia, Malawi, Niger, Nigéria, Sierra Leone, Togo	b)
Moschidae				
<i>Moschus anhuiensis</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Moschus berezovskii</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Moschus chrysogaster</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Moschus fuscus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Moschus moschiferus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Rusko	b)
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	voľne žijúce	všetky	Bolívia, Peru	b)
Eupleridae				
<i>Cryptoprocta ferox</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Eupleres goudotii</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Fossa fossana</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Felidae				
<i>Leopardus colocolo</i>	voľne žijúce	všetky	Čile	b)
<i>Leopardus pajeros</i>	voľne žijúce	všetky	Čile	b)
<i>Leptailurus serval</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko	b)
<i>Panthera leo</i>	voľne žijúce	všetky	Etiópia	b)
<i>Prionailurus bengalensis</i>	voľne žijúce	všetky	Čína (Macao)	b)
<i>Profelis aurata</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
Mustelidae				
<i>Hydrictis maculicollis</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
Odobenidae				
<i>Odobenus rosmarus</i>	voľne žijúce	všetky	Grónsko	b)
Viverridae				
<i>Cynogale bennettii</i>	voľne žijúce	všetky	Brunej, Čína, Indonézia, Malajzia, Thajsko	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bartoni</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Papua-Nová Guinea	b)
<i>Zaglossus bruijni</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
PERISSODACTYLA				
Equidae				
<i>Equus zebra hartmannae</i>	voľne žijúce	všetky	Angola	b)
PHOLIDOTA				
Manidae				
<i>Manis temminckii</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika	b)
PILOSA				
Myrmecophagidae				
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	voľne žijúce	všetky	Belize, Uruguaj	b)
PRIMATES				
Atelidae				
<i>Alouatta guariba</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Alouatta macconnelli</i>	voľne žijúce	všetky	Trinidad a Tobago	b)
<i>Ateles belzebuth</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles fusciceps</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles geoffroyi</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles hybridus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles paniscus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Lagothrix cana</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lagothrix lagotricha</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lagothrix lugens</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lagothrix poeppigii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
Cebidae				
<i>Callithrix geoffroyi</i> (synonymum <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Cebus capucinus</i>	voľne žijúce	všetky	Belize	b)
Cercopithecidae				
<i>Cercocebus atys</i>	voľne žijúce	všetky	Ghana	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Cercopithecus ascanius</i>	voľne žijúce	všetky	Burundi	b)
<i>Cercopithecus cephus</i>	voľne žijúce	všetky	Stredoafrická republika	b)
<i>Cercopithecus dryas</i> (vrátane <i>C. salongo</i>)	voľne žijúce	všetky	Konzská demokratická republika	b)
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus mona</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
<i>Cercopithecus petaurista</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
<i>Cercopithecus pogonias</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Rovníková Guinea, Nigéria	b)
<i>Cercopithecus preussi</i> (synonymum <i>C. lhoesti preussi</i>)	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Rovníková Guinea, Nigéria	b)
<i>Colobus polykomos</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny	b)
<i>Colobus vellerosus</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Ghana, Nigéria, Togo	b)
<i>Lophocebus albigena</i> (synonymum <i>Cercocebus albigena</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Macaca arctoides</i>	voľne žijúce	všetky	India, Malajzia, Thajsko	b)
<i>Macaca assamensis</i>	voľne žijúce	všetky	Nepál	b)
<i>Macaca cyclopis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Macaca fascicularis</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, India	b)
<i>Macaca leonina</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Macaca maura</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca nigra</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca nigrescens</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca ochreata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca pagensis</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca sylvanus</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko, Maroko	b)
<i>Papio anubis</i>	voľne žijúce	všetky	Líbya	b)
<i>Papio papio</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea-Bissau	b)
<i>Ptilocolobus badius</i> (synonymum <i>Colobus badius</i>)	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Procolobus verus</i> (synonymum <i>Colobus verus</i>)	voľne žijúce	všetky	Benin, Pobrežie Slonoviny, Ghana, Sierra Leone, Togo	b)
<i>Trachypithecus phayrei</i> (synonymum <i>Presbytis phayrei</i>)	voľne žijúce	všetky	Kambodža, Čína, India	b)
<i>Trachypithecus vetulus</i> (synonymum <i>Presbytis senex</i>)	voľne žijúce	všetky	Srí Lanka	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Galagidae				
<i>Euoticus pallidus</i> (synonymum <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Galago demidoff</i> (synonymum <i>Galago demidovii</i>)	voľne žijúce	všetky	Burkina Faso, Stredoafrická republika	b)
<i>Galago granti</i>	voľne žijúce	všetky	Malawi	b)
<i>Galago matschiei</i> (synonymum <i>G. inustus</i>)	voľne žijúce	všetky	Rwanda	b)
Lorisidae				
<i>Arctocebus aureus</i>	voľne žijúce	všetky	Stredoafrická republika, Gabon	b)
<i>Arctocebus calabarensis</i>	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	voľne žijúce	všetky	Kambodža, Laos	b)
<i>Perodicticus potto</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
Pitheciidae				
<i>Chiropotes chiropotes</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília, Guyana	b)
<i>Chiropotes israelita</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Chiropotes satanas</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Chiropotes utahickae</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Pithecia pithecia</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Ratufa affinis</i>	voľne žijúce	všetky	Singapur	b)
<i>Ratufa bicolor</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
AVES				
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Anas bernieri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Oxyura jamaicensis</i>	všetky	živé	všetky	d)
APODIFORMES				
Trochilidae				
<i>Chalcostigma olivaceum</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Heliodoxa rubinoides</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia, Zambia	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
<i>Goura cristata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Goura scheepmakeri</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Goura victoria</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
CORACIIFORMES				
Bucerotidae				
<i>Buceros rhinoceros</i>	voľne žijúce	všetky	Thajsko	b)
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
<i>Tauraco corythaix</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Tauraco fischeri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Tauraco macrorhynchus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Tauraco porphyreolopha</i>	voľne žijúce	všetky	Uganda	b)
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter brachyurus</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Accipiter erythropus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Accipiter gundlachi</i>	voľne žijúce	všetky	Kuba	b)
<i>Accipiter imitator</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea, Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Accipiter melanoleucus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Accipiter ovampensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Aquila rapax</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Aviceda cuculoides</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Buteo albonotatus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Buteo galapagoensis</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Buteo platypterus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Buteo ridgwayi</i>	voľne žijúce	všetky	Dominikánska republika, Haiti	b)
<i>Erythrorhynchus radiatus</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Gyps africanus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Gyps bengalensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gyps coprotheres</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik, Namíbia, Svazijsko	b)
<i>Gyps indicus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gyps rueppellii</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Gyps tenuirostris</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Papua-Nová Guinea	b)
<i>Hieraaetus ayresii</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Guinea, Togo	b)
<i>Hieraaetus spilogaster</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Togo	b)
<i>Leucopternis lacernulatus</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Lophaetus occipitalis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Lophoictinia isura</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Macheiramphus alcinus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Polemaetus bellicosus</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Guinea, Togo	b)
<i>Spizaetus africanus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Spizaetus bartelsi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Guinea, Togo	b)
<i>Terathopius ecaudatus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Torgos tracheliotus</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Sudán	b)
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Guinea	b)
<i>Urotriorchis macrourus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
Falconidae				
<i>Falco chicquera</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Togo	b)
<i>Falco deiroleucus</i>	voľne žijúce	všetky	Belize, Guatemala	b)
<i>Falco fasciinucha</i>	voľne žijúce	všetky	Botswana, Etiópia, Keňa, Malawi, Mozambik, Južná Afrika, Sudán, Tanzánia, Zambia, Zimbabwe	b)
<i>Falco hypoleucos</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália, Papua-Nová Guinea	b)
<i>Micrastur plumbeus</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia, Ekvádor	b)
Sagittariidae				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Guinea, Togo	b)
GALLIFORMES				
Phasianidae				
<i>Polyplectron schleiermachi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Malajzia	b)
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Anthropoides virgo</i>	voľne žijúce	všetky	Sudán	b)
<i>Balearica pavonina</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Mali	b)
<i>Balearica regulorum</i>	voľne žijúce	všetky	Angola, Botswana, Burundi, Konžská demokratická republika, Keňa, Lesotho, Malawi, Mozambik, Namíbia, Rwanda, Južná Afrika, Svazijsko, Uganda, Zambia, Zimbabwe	b)
<i>Bugeranus carunculatus</i>	voľne žijúce	všetky	Južná Afrika, Tanzánia	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>PASSERIFORMES</i>				
Pittidae				
<i>Pitta nympha</i>	voľne žijúce	všetky	všetky (okrem Vietnamu)	b)
Pycnonotidae				
<i>Pycnonotus zeylanicus</i>	voľne žijúce	všetky	Malajzia	b)
<i>PSITTACIFORMES</i>				
Cacatuidae				
<i>Cacatua sanguinea</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
Loriidae				
<i>Chamosyna aureicincta</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži	b)
<i>Chamosyna diadema</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lorius domicella</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
Psittacidae				
<i>Agapornis fischeri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
	z farmových chovov	všetky	Mozambik	b)
<i>Agapornis lilianae</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Agapornis nigrigenis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Agapornis pullarius</i>	voľne žijúce	všetky	Angola, Konžská demokratická republika, Pobrežie Slonoviny, Guinea, Keňa, Mali, Togo	b)
<i>Alisterus chloropterus chloropterus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Amazona agilis</i>	voľne žijúce	všetky	Jamajka	b)
<i>Amazona autumnalis</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Amazona collaria</i>	voľne žijúce	všetky	Jamajka	b)
<i>Amazona mercenaria</i>	voľne žijúce	všetky	Venezuela	b)
<i>Amazona xanthops</i>	voľne žijúce	všetky	Bolívia, Paraguaj	b)
<i>Ara chloropterus</i>	voľne žijúce	všetky	Argentína, Panama	b)
<i>Ara severus</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
<i>Aratinga acuticaudata</i>	voľne žijúce	všetky	Uruguaj	b)
<i>Aratinga aurea</i>	voľne žijúce	všetky	Argentína	b)
<i>Aratinga auricapillus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Aratinga euops</i>	voľne žijúce	všetky	Kuba	b)
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Coracopsis vasa</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	voľne žijúce	všetky	Čile, Uruguaj	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru, Surinam	b)
<i>Eclectus roratus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Forpus xanthops</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Leptosittaca branickii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Pionus chalcopterus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Poicephalus gulielmi</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Pobrežie Slonoviny, Kongo, Guinea	b)
<i>Poicephalus meyeri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Poicephalus robustus</i>	voľne žijúce	všetky	Botswana, Konžská demokratická republika, Pobrežie Slonoviny, Gambia, Guinea, Mali, Namíbia, Nigéria, Senegal, Južná Afrika, Svazijsko, Togo, Uganda	b)
<i>Poicephalus rufiventris</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Polytelis alexandrae</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Prioniturus luconensis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Psittacula alexandri</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Psittacula finschii</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, Kambodža	b)
<i>Psittacula roseata</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Psittacus erithacus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Burundi, Rovníková Guinea, Libéria, Mali, Nigéria, Togo	b)
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Guinea-Bissau	b)
<i>Psittichas fulgidus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Pyrrhura albipectus</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Pyrrhura caeruleiceps</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Pyrrhura calliptera</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Pyrrhura leucotis</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Pyrrhura orcesi</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Pyrrhura pfrimeri</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Pyrrhura subandina</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Pyrrhura viridicata</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Tanygnathus gramineus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Touit melanonotus</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Touit surdus</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Triclaria malachitacea</i>	voľne žijúce	všetky	Argentína, Brazília	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
STRIGIFORMES				
Strigidae				
<i>Asio capensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Bubo blakistoni</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Japonsko, Rusko	b)
<i>Bubo lacteus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Bubo philippensis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Bubo poensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Bubo vosseleri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Glaucidium capense</i>	voľne žijúce	všetky	Konzská demokratická republika, Rwanda	b)
<i>Glaucidium perlatum</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Guinea	b)
<i>Ketupa ketupu</i>	voľne žijúce	všetky	Singapur	b)
<i>Nesasio solomonensis</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea, Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Ninox affinis</i>	voľne žijúce	všetky	India	b)
<i>Ninox rudolphi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Otus angelinae</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Otus capnodes</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Otus fuliginosus</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Otus insularis</i>	voľne žijúce	všetky	Seychely	b)
<i>Otus longicornis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Otus mindorensis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Otus mirus</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Otus pauliani</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Otus roboratus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Pseudoscops clamator</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Ptilopsis leucotis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Pulsatrix melanota</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Scotopelia bowieri</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Scotopelia peli</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Scotopelia ussheri</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Ghana, Guinea, Libéria, Sierra Leone	b)
<i>Strix uralensis davidi</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Strix woodfordii</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
Tytonidae				
<i>Phodilus prigoginei</i>	voľne žijúce	všetky	Konzská demokratická republika	b)
<i>Tyto aurantia</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Tyto inexpectata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Tyto manusi</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Tyto sororcula</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
REPTILIA				
CROCODYLIA				
Alligatoridae				
<i>Caiman crocodilus</i>	voľne žijúce	všetky	Salvádor, Guatemala, Mexiko	b)
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
Crocodylidae				
<i>Crocodylus niloticus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
SAURIA				
Agamidae				
<i>Uromastix aegyptia</i>	pôvod „F“ ⁽¹⁾	všetky	Egypt	b)
<i>Uromastix dispar</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko, Mali, Sudán	b)
<i>Uromastix geyri</i>	voľne žijúce	všetky	Mali, Niger	b)
Chamaeleonidae				
<i>Brookesia decaryi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma andringitraensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma boettgeri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma brevicornis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma capuroni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma cucullata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma fallax</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma furcifer</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma gallus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma gastrotaenia</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma glawi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma globifer</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma guibei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma guillaumeti</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma hilleniusi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma linota</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma malthe</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma marojezensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Calumma nasuta</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma oshaughnessyi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma parsonii</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma peyrierasi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma tsaratananensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma vatosoa</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma vencesi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Chamaeleo camerunensis</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Chamaeleo deremensis</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Chamaeleo eisentrauti</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Chamaeleo ellioti</i>	voľne žijúce	všetky	Burundi	b)
<i>Chamaeleo feae</i>	voľne žijúce	všetky	Rovníková Guinea	b)
<i>Chamaeleo fuelleborni</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Chamaeleo gracilis</i>	voľne žijúce	všetky	Benin	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
	z farmových chovov	dĺžka tela meraná od predného okraja hlavy po kloaku väčšia ako 8 cm	Togo	b)
<i>Chamaeleo montium</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Chamaeleo pfefferi</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Chamaeleo senegalensis</i>	z farmových chovov	dĺžka tela meraná od predného okraja hlavy po kloaku väčšia ako 6 cm	Togo	b)
<i>Chamaeleo werneri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Chamaeleo wiedersheimi</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Furcifer angeli</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer antimenae</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer balteatus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer belalandaensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer bifidus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer campani</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer labordi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer minor</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer monoceras</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer nicosiai</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer petteri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer rhinocerotus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer tuzetae</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer willsii</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Cordylidae				
<i>Cordylus mossambicus</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Cordylus tropidosternum</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Cordylus vittifer</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma antanosy</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma barbouri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma berghofi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma breviceps</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma comorensis</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Phelsuma dubia</i>	voľne žijúce	všetky	Komory, Madagaskar	b)
<i>Phelsuma flavigularis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma guttata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma hielscheri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma klemmeri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma laticauda</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Phelsuma malamakibo</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma masohoala</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma modesta</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma mutabilis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma pronki</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma pusilla</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma seippi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma serraticauda</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma standingi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma v-nigra</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Uroplatus eburnei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus fimbriatus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus guentheri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus henkeli</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus lineatus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus malama</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus phantasticus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus pietschmanni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Uroplatus sikorae</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Helodermatidae				
<i>Heloderma horridum</i>	voľne žijúce	všetky	Guatemala, Mexiko	b)
<i>Heloderma suspectum</i>	voľne žijúce	všetky	Mexiko, Spojené štáty americké	b)
Iguanidae				
<i>Conolophus pallidus</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Conolophus subcristatus</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Iguana iguana</i>	voľne žijúce	všetky	Salvádor	b)
Scincidae				
<i>Corucia zebrata</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
Varanidae				
<i>Varanus bogerti</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Varanus dumerilii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus exanthematicus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
	z farmových chovov	s celkovou dĺžkou tela väčšou ako 35 cm	Togo	b)
<i>Varanus jobiensis</i> (synonymum <i>V. karlschmidti</i>)	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus keithhornei</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Varanus niloticus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Burundi, Mozambik, Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Varanus ornatus</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Togo	b)
<i>Varanus prasinus beccarii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus salvadorii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus salvator</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, India, Singapur	b)
<i>Varanus telenesetes</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Varanus yemenensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
SERPENTES				
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	voľne žijúce	všetky	Salvádor, Honduras	b)
<i>Calabaria reinhardtii</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Eunectes deschauenseei</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Eunectes murinus</i>	voľne žijúce	všetky	Paraguaj	b)
<i>Gongylophis colubrinus</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Elapidae				
<i>Naja atra</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
<i>Naja kaouthia</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
<i>Naja siamensis</i>	voľne žijúce	všetky	Laos	b)
Pythonidae				
<i>Liasis fuscus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Morelia boeleni</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Python molurus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Python regius</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Guinea	b)
<i>Python reticulatus</i>	voľne žijúce	všetky	India, Malajzia (polostrov), Singapur	b)
<i>Python sebae</i>	voľne žijúce	všetky	Mauritánia, Mozambik	b)
	z farmových chovov	všetky	Mozambik	b)
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Chrysemys picta</i>	všetky	živé	všetky	d)
<i>Trachemys scripta elegans</i>	všetky	živé	všetky	d)
Geoemydidae				
<i>Callagur borneoensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cuora amboinensis</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Malajzia	b)
<i>Cuora galbinifrons</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Heosemys spinosa</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Malayemys subtrijuga</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Notochelys platynota</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
Podocnemididae				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia, Venezuela	b)
<i>Podocnemis expansa</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia, Ekvádor, Guyana, Peru, Trinidad a Tobago, Venezuela	b)
<i>Podocnemis lewyana</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Podocnemis unifilis</i>	voľne žijúce	všetky	Surinam	b)
Testudinidae				
<i>Aldabrachelys gigantea</i>	voľne žijúce	všetky	Seychely	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Chelonoidis denticulata</i>	voľne žijúce	všetky	Bolívia, Ekvádor	b)
<i>Geochelone elegans</i>	voľne žijúce	všetky	Pakistan	b)
<i>Geochelone platynota</i>	voľne žijúce	všetky	Mjanmarsko	b)
<i>Geochelone sulcata</i>	z farmových chovov	všetky	Togo, Benin	b)
<i>Gopherus agassizii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gopherus berlandieri</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gopherus polyphemus</i>	voľne žijúce	všetky	Spojené štáty americké	b)
<i>Indotestudo elongata</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, Čína, India	b)
<i>Indotestudo forstenii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Indotestudo travancorica</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Kinixys belliana</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
<i>Kinixys homeana</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
<i>Kinixys spekii</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Manouria emys</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, India, Indonézia, Mjanmarsko, Thajsko	b)
<i>Manouria impressa</i>	voľne žijúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Stigmochelys pardalis</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Mozambik, Uganda, Tanzánia	b)
	z farmových chovov	všetky	Mozambik, Zambia	b)
	pôvod „F“ ⁽¹⁾	všetky	Zambia	b)
<i>Testudo horsfieldii</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Kazachstan, Pakistan	b)
Trionychidae				
<i>Amyda cartilaginea</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Chitra chitra</i>	voľne žijúce	všetky	Malajzia	b)
<i>Pelochelys cantorii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
AMPHIBIA				
ANURA				
Dendrobatidae				
<i>Cryptophyllobates azureiventris</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Dendrobates variabilis</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Dendrobates ventrimaculatus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
Mantellidae				
<i>Mantella aurantiaca</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Mantella baroni</i> (syn. <i>Phrynomantis maculatus</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella</i> aff. <i>baroni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella bernhardi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella cowanii</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella crocea</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella expectata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella haraldmeieri</i> (syn. <i>M. madagascariensis haraldmeieri</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella laevigata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella madagascariensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella manery</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella milotympanum</i> (syn. <i>M. aurantiaca milotympanum</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella nigricans</i> (syn. <i>M. cowani nigricans</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella pulchra</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella viridis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Microhylidae				
<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Ranidae				
<i>Conraua goliath</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Rana catesbeiana</i>	všetky	živé	všetky	d)
ACTINOPTERYGII				
PERCIFORMES				
Labridae				
<i>Cheilinus undulatus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae				
<i>Hippocampus barbouri</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus comes</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus histrix</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus kelloggi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Hippocampus kuda</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Vietnam	b)
<i>Hippocampus spinosissimus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
ARTHROPODA				
ARACHNIDA				
ARANEAE				
Theraphosidae				
<i>Brachypelma albopilosum</i>	voľne žijúce	všetky	Nikaragua	b)
SCORPIONES				
Scorpionidae				
<i>Pandinus imperator</i>	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Ornithoptera tithonus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
	z farmových chovov	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Ornithoptera victoriae</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
	z farmových chovov	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Troides andromache</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
	z farmových chovov	všetky	Indonézia	b)
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	voľne žijúce	všetky	Grenada, Haiti	b)
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	voľne žijúce	všetky	Nová Kaledónia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna crocea</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna derasa</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Nová Kaledónia, Filipíny, Palau, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna gigas</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Indonézia, Marshallove ostrovy, Mikronézia, Palau, Papua-Nová Guinea, Šalamúnove ostrovy, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Tridacna maxima</i>	voľne žijúce	všetky	Mikronézia, Fidži, Marshallove ostrovy, Mozambik, Nová Kaledónia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna rosewateri</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Tridacna squamosa</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Mozambik, Nová Kaledónia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna tevoroa</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
CNIDARIA				
HELIOPORACEA				
Helioporidae				
<i>Heliopora coerulea</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
SCLERACTINIA				
Acroporidae				
<i>Montipora caliculata</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
Agariciidae				
<i>Agaricia agaricites</i>	voľne žijúce	všetky	Haiti	b)
Caryophylliidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskem prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Euphyllia cristata</i>	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskem prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia divisa</i>	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskem prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia fimbriata</i>	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskem prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Plerogyra</i> spp.	voľne žijúce	všetky okrem exem- plárov kultivovaných v morskem prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
Faviidae				
<i>Favites halicora</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
<i>Platygyra sinensis</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Merulinidae				
<i>Hydnophora microconos</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
Mussidae				
<i>Acanthastrea hemprichii</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
<i>Blastomussa</i> spp.	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Cynarina lacrymalis</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Scolymia vitiensis</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
<i>Scolymia vitiensis</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
Pocilloporidae				
<i>Seriatopora stellata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
Trachyphylliidae				
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži	b)
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
RASTLINY				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	voľne rastúce	všetky	Bosna a Hercegovina, Švajčiarsko, Ukrajina	b)
Apocynaceae				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Pachypodium rosulatum</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Pachypodium rutenbergianum</i> ssp. <i>sofiense</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
Cycadaceae				
<i>Cycadaceae</i> spp.	voľne rastúce	všetky	Madagaskar, Mozambik, Vietnam	b)
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia ankarensis</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia banae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia berorohae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Euphorbia bongolavensis</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia bulbispina</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia duranii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia fiananantsoae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia guillauminiana</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia iharanae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia kondoi</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia labatii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia lophogona</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia millotii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia neohumbertii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia pachypodoides</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia razafindratsirae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia suzannae-manieri</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia waringiae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
Orchidaceae				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko, Turecko	b)
<i>Barlia robertiana</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cephalanthera rubra</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Cypripedium japonicum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína, Severná Kórea, Japonsko, Južná Kórea	b)
<i>Cypripedium macranthos</i>	voľne rastúce	všetky	Južná Kórea, Rusko	b)
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína	b)
<i>Cypripedium micranthum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína	b)
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Dactylorhiza romana</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Dactylorhiza russowii</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	voľne rastúce	všetky	Lichtenštajnsko	b)
<i>Dendrobium bellatulum</i>	voľne rastúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Dendrobium wardianum</i>	voľne rastúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Himantoglossum hircinum</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko	b)
<i>Nigritella nigra</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Ophrys holoserica</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Ophrys insectifera</i>	voľne rastúce	všetky	Lichtenštajnsko, Nórsko	b)
<i>Ophrys pallida</i>	voľne rastúce	všetky	Alžírsko	b)
<i>Ophrys sphegodes</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko	b)
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)

Druh	Pôvod	Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Ophrys umbilicata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis coriophora</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko, Švajčiarsko	b)
<i>Orchis italica</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis laxiflora</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko	b)
<i>Orchis mascula</i>	voľne rastúce/ vypestované	všetky	Albánsko	b)
<i>Orchis morio</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis pallens</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko	b)
<i>Orchis provincialis</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko	b)
<i>Orchis punctulata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis purpurea</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko, Turecko	b)
<i>Orchis simia</i>	voľne rastúce	všetky	Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Švaj- čiarsko, Turecko	b)
<i>Orchis tridentata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis ustulata</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko	b)
<i>Phalaenopsis parishii</i>	voľne rastúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Serapias cordigera</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Serapias parviflora</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Serapias vomeracea</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko, Turecko	b)
<i>Spiranthes spiralis</i>	voľne rastúce	všetky	Lichtenštajnsko, Švajčiarsko	b)
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen mirabile</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen trochopetanthum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
Stangeriaceae				
<i>Stangeriaceae</i> spp.	voľne rastúce	všetky	Madagaskar, Mozambik, Vietnam	b)
Zamiaceae				
<i>Zamiaceae</i> spp.	voľne rastúce	všetky	Madagaskar, Mozambik, Vietnam	b)

(¹) Živočíchy narodené v zajatí, ktoré nespĺňajú kritériá kapitoly XIII nariadenia (ES) č. 865/2006, ako aj ich časti a deriváty.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 360/2009**z 30. apríla 2009,****ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 1. mája 2009**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách na uplatňovanie (dovozné clá pre sektor obilnín) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 136 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa ustanovuje, že dovozné clo na produkty patriace pod číselné znaky KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vysokokvalitná pšenica obyčajná), 1002, ex 1005 okrem hybridných osív a ex 1007, okrem hybridov na siatie, je rovnaké ako intervenčná cena platná pre takéto výrobky pri dovoze zvýšená o 55 % a znížená o dovoznú cenu cif uplatniteľnú na príslušnú zásielku. Toto clo však nesmie prekročiť colnú sadzbu uvedenú v Spoločnom colnom sadzobníku.

- (2) V článku 136 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa ustanovuje, že na účely výpočtu dovozného cla uvedeneho v odseku 1 daného článku sa pre predmetné produkty pravidelne stanovujú reprezentatívne dovozné ceny cif.

- (3) V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96 sa na výpočet dovozného cla na produkty patriace pod číselné znaky KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vysokokvalitná pšenica obyčajná), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 a 1007 00 90 použije reprezentatívna dovozná cena cif, ktorá sa denne stanovuje podľa metódy ustanovenej v článku 4 uvedeného nariadenia.

- (4) Na obdobie od 1. mája 2009 by sa mali stanoviť dovozné clá, ktoré sa budú uplatňovať, až kým nezačnú platiť novo stanovené clá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Od 1. mája 2009 sú dovozné clá v sektore obilnín uvedené v článku 136 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. mája 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. apríla 2009

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125.

PRÍLOHA I

Dovozné clá na produkty uvedené v článku 136 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 uplatniteľné od 1. mája 2009

Kód KN	Opis tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICA tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	0,00
1001 90 91	PŠENICA mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICA mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	RAŽ	37,15
1005 10 90	KUKURICA na siatie, iná ako hybrid	18,95
1005 90 00	KUKURICA, iná ako na siatie ⁽²⁾	18,95
1007 00 90	CIROK zrná, iné ako hybrid na siatie	37,15

⁽¹⁾ V prípade tovaru prichádzajúceho do Spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský kanál môže dovozca podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96 využiť zníženie cla o:

- 3 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Stredozemnom mori,
- 2 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Dánsku, Estónsku, Fínsku, Írsku, Litve, Lotyšsku, Poľsku, Spojenom kráľovstve, Švédsku alebo na atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovožca môže využiť paušálnu zľavu 24 EUR/t, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady výpočtu cieľ stanovených v prílohe I

16.4.2009-29.4.2009

1. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

(EUR/t)

	Pšenica mäkká ⁽¹⁾	Kukurica	Pšenica tvrdá, vysoká kvalita	Pšenica tvrdá, stredná kvalita ⁽²⁾	Pšenica tvrdá, nízka kvalita ⁽³⁾	Jačmeň
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kvotácia	197,12	113,72	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	207,54	197,54	177,54	108,89
Prémia – Záliv	—	14,13	—	—	—	—
Prémia – Veľké jazerá	12,66	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].⁽²⁾ Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].⁽³⁾ Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

2. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Náklady za prepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 15,22 EUR/t

Náklady za prepravu: Veľké jazerá–Rotterdam: 15,98 EUR/t

SMERNICE

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2009/22/ES

z 23. apríla 2009

o súdnych príkazoch na ochranu spotrebiteľských záujmov

(kodifikované znenie)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho
a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251
zmluvy ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/27/ES z 19. mája 1998 o súdnych príkazoch na ochranu spotrebiteľských záujmov ⁽³⁾ bola opakovane ⁽⁴⁾ podstatným spôsobom zmenená a doplnená. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa mala táto smernica kodifikovať.
- (2) Niektoré smernice uvedené v prílohe I k tejto smernici stanovujú pravidlá týkajúce sa ochrany spotrebiteľských záujmov.
- (3) Súčasné mechanizmy na zabezpečenie súladu s týmito smernicami, dostupné tak na vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni Spoločenstva, neumožňujú vždy včasné zastavenie neoprávnených zásahov škodlivých pre kolektívne spotrebiteľské záujmy. Kolektívne záujmy sú záujmy, ktoré nie sú len jednoduchou kumuláciou záujmov jednotlivcov poškodených neoprávneným zásahom. Toto nemá vplyv na individuálne konania jednotlivcov poškodených neoprávneným zásahom.

- (4) Pokiaľ ide o zastavenie praktík, ktoré sú podľa príslušných vnútroštátnych predpisov protiprávne, účinnosť vnútroštátnych predpisov transponujúcich uvedené smernice vrátane ochranných opatrení siahajúcich za úroveň požadovanú smernicami za predpokladu, že sú kompatibilné so zmluvou a dovoľené týmito smernicami, sa môže zmariť, ak tieto praktiky vyvolávajú účinky v inom členskom štáte, než v ktorom majú pôvod.

- (5) Tieto ťažkosti môžu rušiť riadne fungovanie vnútorného trhu, pričom ich dôsledok je taký, že stačí preniesť zdroj protiprávných praktík do inej krajiny, aby sa dostal z dosahu všetkých foriem uplatňovania práva. Toto predstavuje narušenie hospodárskej súťaže.

- (6) Tieto ťažkosti pravdepodobne znižujú dôveru spotrebiteľa vo vnútorný trh a môžu obmedzovať rozsah konania organizácií zastupujúcich kolektívne spotrebiteľské záujmy alebo nezávislých verejných orgánov zodpovedných za ochranu kolektívnych spotrebiteľských záujmov, na ktoré majú praktiky porušujúce právo Spoločenstva nepriaznivý účinok.

- (7) Tieto praktiky často siahajú za hranice členských štátov. Existuje naliehavá potreba určitého stupňa aproximácie vnútroštátnych predpisov umožňujúcej zastavenie uvedených protiprávných praktík nezávisle od toho, v ktorom členskom štáte sa účinky protiprávných praktík prejavili. Vzhľadom na jurisdikciu toto nemá vplyv na pravidlá medzinárodného práva súkromného a platné dohovory medzi členskými štátmi pri súčasnom rešpektovaní všeobecných záväzkov členských štátov odvodených zo zmluvy, predovšetkým záväzkov súvisiacich s riadnym fungovaním vnútorného trhu.

- (8) Cieľ predpokladanej akcie možno dosiahnuť iba na úrovni Spoločenstva. Je preto úlohou Spoločenstva konať.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 161, 13.7.2007, s. 39.

⁽²⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 19. júna 2007 (Ú. v. EÚ C 146 E, 12.6.2008, s. 73) a rozhodnutie Rady z 23. marca 2009.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 166, 11.6.1998, s. 51.

⁽⁴⁾ Pozri prílohu II časť A.

- (9) Článok 5 tretí pododsek zmluvy ukladá Spoločenstvu úlohu nepresiahnuť rámec nevyhnutný na dosiahnutie cieľov zmluvy. V súlade s týmto článkom sa špecifické črty vnútroštátnych právnych systémov musia zohľadňovať v maximálne možnej miere a členským štátom sa musí ponechať sloboda voľby medzi jednotlivými alternatívami s rovnocenným účinkom. Súdny alebo správne orgány príslušné rozhodovať o postupoch uvedených v tejto smernici by mali mať právo preskúmať účinky predchádzajúcich rozhodnutí.
- (10) Jedna alternatíva by mala vyžadovať, aby jeden alebo viacero nezávislých verejných orgánov špecificky zodpovedných za ochranu kolektívnych spotrebiteľských záujmov uplatňovali právo konať stanovené v tejto smernici. Ďalšia alternatíva by mala zabezpečovať výkon týchto práv organizáciami, ktorých účelom je chrániť kolektívne spotrebiteľské záujmy v súlade s kritériami stanovenými vnútroštátnym právom.
- (11) Členské štáty by pri určovaní orgánov a/alebo organizácií kvalifikovaných na účely tejto smernice na vnútroštátnej úrovni mali byť oprávnené vybrať si z týchto dvoch alternatív alebo ich skombinovať.
- (12) Na účely neoprávnených zásahov vnútri Spoločenstva by medzi týmito orgánmi a/alebo organizáciami mala platiť zásada vzájomného uznávania. Členské štáty by na požiadanie svojich národných subjektov mali Spoločenstvu oznámiť meno a účel svojich národných subjektov kvalifikovaných začať konanie vo veci vo vlastnej krajine podľa ustanovení tejto smernice.
- (13) Úlohou Komisie je zabezpečovať uverejňovanie zoznamu týchto oprávnených subjektov v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Kým nie je uverejnené oznámenie o opaku, predpokladá sa, že oprávnený subjekt je spôsobilý na právne úkony, ak je jeho názov uvedený v tomto zozname.
- (14) Členské štáty by mali byť oprávnené požadovať, aby strana hodlajúca podať žalobu na vydanie súdneho príkazu vykonala predtým konzultácie, aby poskytla odporcovi príležitosť ukončiť sporný neoprávnený zásah. Členské štáty by mali byť oprávnené požadovať vykonanie predchádzajúcich konzultácií spoločne s nezávislým verejným orgánom určeným týmito členskými štátmi.
- (15) Ak členské štáty stanovia, že sa majú uskutočniť predchádzajúce konzultácie, mala by byť stanovená dvojtyždňová lehota od predloženia požiadavky na konzultácie, po ktorej uplynutí – ak sa nedosiahne zastavenie neoprávneného zásahu – bude mať žiadateľ právo okamžite začať konanie pred príslušným súdom alebo pred správnym orgánom.
- (16) Je vhodné, aby Komisia podala správu o pôsobení tejto smernice, a najmä o jej dosahu a o fungovaní predchádzajúcej konzultácie.
- (17) Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie pravidiel Spoločenstva pre hospodársku súťaž.
- (18) Táto smernica by sa nemala dotýkať povinností členských štátov týkajúcich sa lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva a uplatňovanie smerníc, ktoré sú uvedené v prílohe II časti B,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Pôsobnosť

1. Účelom tejto smernice je aproximácia právnych a správnych predpisov členských štátov v súvislosti so žalobami na vydanie súdneho príkazu uvedenými v článku 2, zameranými na ochranu kolektívnych spotrebiteľských záujmov zahrnutých v smerniciach uvedených v prílohe I, s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie vnútorného trhu.

2. Na účely tejto smernice sa neoprávneným zásahom rozumie každý čin v rozpore so smernicami uvedenými v prílohe I, transponovanými do vnútorného právneho poriadku členských štátov, ktorý škodí kolektívnym záujmom uvedeným v odseku 1.

Článok 2

Žaloby na vydanie súdneho príkazu

1. Členské štáty určujú súdy alebo správne orgány príslušné na konania vo veciach začatých oprávnenými subjektmi v zmysle článku 3, ktorých cieľom je:

- vydanie príkazu na zastavenie alebo zákaz každého protiprávneho konania so všetkými náležitými účelnými opatreniami, prípadne aj formou skráteného konania;
- prípadné vydanie opatrení, ako je uverejnenie celého rozhodnutia alebo jeho časti vhodnou formou a/alebo uverejnenie opravného vyhlásenia s cieľom vylúčenia pretrvávajúcich účinkov neoprávneného zásahu;
- ak to dovoľuje právny poriadok príslušného členského štátu, vydanie príkazu voči neúspešnému odporcovi zaplatiť do verejnej pokladnice alebo ľubovoľnému príjemcovi uvedenému vo vnútroštátnych právnych predpisoch v prípade neuposlušnosti rozhodnutia v čase stanovenom súdmi alebo správnymi orgánmi pevnú čiastku za každý deň omeškania alebo ľubovoľnú inú čiastku stanovenú vnútroštátnymi právnymi predpismi s cieľom zabezpečiť výkon rozhodnutí.

2. Táto smernica, pokiaľ ide o rozhodné právo, nemá vplyv na pravidlá medzinárodného práva súkromného, teda na uplatňovanie buď práva členského štátu, v ktorom došlo k neoprávnenému zásahu, alebo práva toho členského štátu, v ktorom sa účinky neoprávneného zásahu prejavili.

Článok 3

Subjekty oprávnené na podanie žaloby

Na účely tejto smernice sa „oprávneným subjektom“ rozumie každý orgán alebo organizácia riadne zriadená podľa práva niektorého členského štátu, ktorá má legitímny záujem zabezpečiť plnenie ustanovení uvedených v článku 1, a najmä:

- a) nezávislý orgán alebo niekoľko nezávislých orgánov špecificky zodpovedných za ochranu záujmov uvedených v článku 1 v členských štátoch, v ktorých tieto orgány existujú, a/alebo
- b) organizácie, ktorých účelom je ochrana záujmov uvedených v článku 1 v súlade s kritériami stanovenými ich vnútroštátnym právom.

Článok 4

Neoprávnené zásahy vnútri Spoločenstva

1. Každý členský štát vykoná opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby v prípade neoprávneného zásahu pochádzajúceho z tohto členského štátu mohol každý oprávnený subjekt z iného členského štátu, kde sú záujmy chránené týmto oprávneným subjektom postihnuté týmto neoprávneným zásahom, obrátiť na súd alebo správny orgán uvedený v článku 2 na základe predloženia zoznamu uvedeného v odseku 3 tohto článku. Súdny alebo správny orgán prijímajú tento zoznam ako dôkaz spôsobilosti oprávneného subjektu na právne úkony bez ohľadu na svoje právo preskúmať, či účel oprávneného subjektu ho oprávňuje začať konanie v konkrétnom prípade.

2. Na účely boja proti neoprávneným zásahom vnútri Spoločenstva a bez ohľadu na práva zaručené ostatným subjektom podľa vnútroštátnych právnych predpisov členské štáty na požiadanie svojich oprávnených subjektov oznámia Komisii, že tieto subjekty sú oprávnené podať návrh na začatie konania podľa článku 2. Členské štáty informujú Komisiu o názve a účele týchto oprávnených subjektov.

3. Komisia vypracuje zoznam oprávnených subjektov uvedených v odseku 2 a uvedie ich účel. Tento zoznam uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*; zmeny tohto zoznamu sa uverejňujú okamžite, aktualizovaný zoznam sa bude uverejňovať každých šesť mesiacov.

Článok 5

Predchádzajúce konzultácie

1. Členské štáty môžu zaviesť a ponechať v účinnosti ustanovenia, podľa ktorých tá strana, ktorá má v úmysle podať žalobu na vydanie súdneho príkazu, môže tento postup začať iba po pokuse dosiahnuť zastavenie neoprávneného zásahu formou konzultácií buď s odporcom, alebo tak s odporcom, ako aj s oprávneným subjektom v zmysle článku 3 písm. a) toho členského štátu, v ktorom žiada o súdny príkaz. Členský štát sa sám rozhodne, či sa strana, ktorá má v úmysle podať žalobu na vydanie súdneho príkazu, musí obrátiť na oprávnený subjekt. Ak sa zastavenie neoprávneného konania nedosiahne do dvoch týždňov po doručení požiadavky na konzultácie, dotknutá strana môže okamžite podať žalobu na vydanie súdneho príkazu.

2. Pravidlá upravujúce predchádzajúce konzultácie prijaté členskými štátmi sa oznámia Komisii a uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 6

Správy

1. Každé tri roky a prvýkrát najneskôr 2. júla 2003 Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tejto smernice.

2. Komisia vo svojej prvej správe preskúma najmä:

- a) rozsah pôsobnosti tejto smernice vo vzťahu k ochrane kolektívnych záujmov osôb vykonávajúcich obchodnú, priemyselnú, remeselnú alebo odbornú činnosť;
- b) rozsah pôsobnosti tejto smernice, tak ako je určené smernicami uvedenými v prílohe I;
- c) či predchádzajúce konzultácie podľa článku 5 prispeli k účinnej ochrane spotrebiteľov.

Keď je to vhodné, k tejto správe sa pripoja návrhy na zmeny a doplnenia tejto smernice.

Článok 7

Ustanovenia poskytujúce rozsiahlejšie oprávnenia

Táto smernica nebráni členským štátom prijímať alebo ponechať v účinnosti ustanovenia poskytujúce oprávneným subjektom alebo ľubovoľnej inej dotknutej osobe rozsiahlejšie práva na podanie žaloby na vnútroštátnej úrovni.

Článok 8

Uplatňovanie

Členské štáty oznámia Komisii ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 9

Zrušujúce ustanovenia

Smernica 98/27/ES zmenená a doplnená smernicami uvedenými v prílohe II časti A sa zrušuje bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva a uplatňovanie smerníc, ktoré sú uvedené v prílohe II časti B.

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 10

Účinnosť

Táto smernica nadobúda účinnosť 29. decembra 2009.

Článok 11

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 23. apríla 2009

Za Európsky parlament

predseda

H.-G. PÖTTERING

Za Radu

predseda

P. NEČAS

PRÍLOHA I

ZOZNAM SMERNÍC, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE ČLÁNOK 1 ⁽¹⁾

1. Smernica Rady 85/577/EHS z 20. decembra 1985 na ochranu spotrebiteľa pri zmluvách uzatváraných mimo prevádzkových priestorov (Ú. v. ES L 372, 31.12.1985, s. 31).
2. Smernica Rady 87/102/EHS z 22. decembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú spotrebiteľského úveru (Ú. v. ES L 42, 12.2.1987, s. 48) ⁽²⁾.
3. Smernica Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania: článok 10 až 21 (Ú. v. ES L 298, 17.10.1989, s. 23).
4. Smernica Rady 90/314/EHS z 13. júna 1990 o balíku cestovných, dovolenkových a výletných služieb (Ú. v. ES L 158, 23.6.1990, s. 59).
5. Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, 21.4.1993, s. 29).
6. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES z 20. mája 1997 o ochrane spotrebiteľa vzhľadom na zmluvy na diaľku (Ú. v. ES L 144, 4.6.1997, s. 19).
7. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES z 25. mája 1999 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar (Ú. v. ES L 171, 7.7.1999, s. 12).
8. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).
9. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje Kódex Spoločenstva pre lieky na ľudskú spotrebu: články 86 až 100 (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).
10. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES z 23. septembra 2002 o poskytovaní finančných služieb spotrebiteľom na diaľku (Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 16).
11. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 22).
12. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 36).
13. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/122/ES zo 14. januára 2009 o ochrane spotrebiteľov, pokiaľ ide o určité aspekty zmlúv o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení, o dlhodobom dovolenkovom produkte, o ďalšom predaji a o výmene (Ú. v. EÚ L 33, 3.2.2009, s. 10).

⁽¹⁾ Smernice č. 5, 6, 9 a 11 obsahujú konkrétne ustanovenia o podaní žaloby na vydanie súdneho príkazu.

⁽²⁾ Uvedená smernica bola zrušená a nahradená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66) s účinnosťou od 12. mája 2010.

PRÍLOHA II

ČASŤ A

Zrušená smernica v znení neskorších zmien a doplnení

(v zmysle článku 9)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/27/ES
(Ú. v. ES L 166, 11.6.1998, s. 51).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES Iba jej článok 10.
(Ú. v. ES L 171, 7.7.1999, s. 12).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES Iba jej článok 18 ods. 2.
(Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES Iba jej článok 19.
(Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 16).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES Iba jej článok 16 ods. 1.
(Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 22).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES Iba jej článok 42.
(Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 36).

ČASŤ B

Lehoty na transpozíciu do vnútroštátneho práva a uplatňovanie

(v zmysle článku 9)

Smernica	Lehota na transpozíciu	Dátum uplatňovania
98/27/ES	1. január 2001	–
1999/44/ES	1. január 2002	–
2000/31/ES	16. január 2002	–
2002/65/ES	9. október 2004	–
2005/29/ES	12. jún 2007	12. december 2007
2006/123/ES	28. december 2009	–

PRÍLOHA III

TABUĽKA ZHODY

Smernica 98/27/ES	Táto smernica
články 1 až 5	články 1 až 5
článok 6 ods. 1	článok 6 ods. 1
článok 6 ods. 2 prvý pododsek prvá zarážka	článok 6 ods. 2 prvý pododsek písm. a)
článok 6 ods. 2 prvý pododsek druhá zarážka	článok 6 ods. 2 prvý pododsek písm. b)
článok 6 ods. 2 prvý pododsek tretia zarážka	článok 6 ods. 2 prvý pododsek písm. c)
článok 6 ods. 2 druhý pododsek	článok 6 ods. 2 druhý pododsek
článok 7	článok 7
článok 8 ods. 1	—
článok 8 ods. 2	článok 8
—	článok 9
článok 9	článok 10
článok 10	článok 11
príloha	príloha I
—	príloha II
—	príloha III

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 27. apríla 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/134/ES, ktorým sa zriaďuje Európska rada pre výskum

(Text s významom pre EHP)

(2009/357/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

(3) Podľa článku 1 rozhodnutia 2007/134/ES ERC tvorí vedecká rada a špecializovaná vykonávacia štruktúra.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 2 a 3,

(4) Vedecká rada pozostáva z popredných vedcov, odborníkov v oblasti techniky a akademických pracovníkov, ktorých vymenúva Komisia a ktorí konajú podľa vlastného vedomia a svedomia nezávisle od vonkajších záujmov. Koná v súlade s mandátom ustanoveným v článku 3 rozhodnutia 2007/134/ES.

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Myšlienky“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2 a 3,

(5) Podľa článku 4 ods. 1 rozhodnutia 2007/134/ES vedecká rada pozostáva maximálne z 22 členov.

keďže:

(1) Cieľom špecifického programu „Myšlienky“ v siedmom rámcovom programe je podporovať bádateľský výskum na hraniciach súčasného poznania vo všetkých oblastiach vedy, techniky a v akademickej sfére, ktorý uskutočňujú výskumníci v rámci tém podľa svojho výberu.

(6) Tria členovia vedeckej rady rezignovali z osobných dôvodov: Prof. Manuel CASTELLS, Universitat Oberta de Catalunya, Prof. Paul J. CRUTZEN, Max-Planck-Institut für Chemie, Mainz, Prof. Lord MAY, University of Oxford.

(2) Komisia rozhodnutím 2007/134/ES ⁽³⁾ zriadila Európsku radu pre výskum (ďalej len „ERC“), ktorá je nástrojom na implementáciu osobitného programu „Myšlienky“.

(7) Podľa článku 4 ods. 7 rozhodnutia 2007/134/ES po rezignácii člena alebo po skončení jeho funkčného obdobia, ktoré nemožno predĺžiť, vymenuje Komisia nového člena.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 242, korigendum v Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 81.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 57, 24.2.2007, s. 14.

- (8) Členovia vedeckej rady sú podľa článku 4 ods. 6 rozhodnutia 2007/134/ES vymenovaní na funkčné obdobie štyroch rokov, ktoré možno predĺžiť raz na základe rotačného systému, ktorý je zárukou kontinuity práce vedeckej rady.
- (9) Podľa článku 4 ods. 4 rozhodnutia 2007/134/ES Komisia vymenúje ďalších členov na základe faktorov a kritérií ustanovených v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu a na základe nezávislého a transparentného postupu ich určovania, po dohode s vedeckou radou vrátane konzultácie s vedeckou obcou, ako aj vrátane správy Parlamentu a Rade. Tento postup vykonal nezávislý identifikačný výbor, ktorého správa sa zaslala Parlamentu a Rade. Uvedený výbor navrhol troch nových členov, ktorí boli prijatí.
- (10) Podľa článku 4 ods. 4 rozhodnutia 2007/134/ES sa vymenovanie budúcich členov uverejňuje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Osoby uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa týmto vymenúvajú ako členovia vedeckej rady Európskej rady pre výskum na obdobie štyroch rokov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 27. apríla 2009

Za Komisiu
Janez POTOČNIK
člen Komisie

PRÍLOHA

NOVÍ ČLENOVIA VEDECKEJ RADY ERC

Prof. Sierd A.P.L. CLOETINGH, Vrije Universiteit van Amsterdam

Prof. Carlos M. DUARTE, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Mallorca

Prof. Henrietta L. MOORE, University of Cambridge

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. apríla 2009

o zosúladení, pravidelnom prenose informácií a dotazníku podľa článku 22 ods. 1 písm. a) a článku 18 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu

[oznámené pod číslom K(2009) 3011]

(2009/358/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 1 písm. a) a jej článok 18,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je určiť minimálne požiadavky na zabezpečenie zosúladeného, včasného a vhodného zberu informácií, a ak sa to vyžaduje, prenosu informácií podľa článku 7 ods. 5, článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES a ustanoviť základné časti dotazníka uvedeného v článku 18 ods. 1 uvedenej smernice.
- (2) Každoročný prenos informácií uvedených v článku 7 ods. 5, článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES by sa mal vzťahovať na obdobie medzi 1. májom a 30. aprílom nasledujúceho roku.
- (3) Správa uvedená v článku 18 ods. 1 smernice 2006/21/ES by sa pri prvom podávaní mala vzťahovať na obdobie medzi 1. májom 2008 a 30. aprílom 2011 a mala by sa zaslať Komisii najneskôr 1. februára 2012.
- (4) Aby sa obmedzila administratívna záťaž súvisiaca s vykonávaním tohto rozhodnutia, zoznam vyžadovaných informácií by sa mal obmedziť na údaje dôležité z hľadiska zlepšenia vykonávania smernice. Podobne by sa každoročný prenos informácií o udalostiach uvedených v článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES mal obmedziť na členské štáty, v ktorých sa takáto udalosť stala počas daného obdobia.

- (5) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru, ktorý bol zriadený v súlade s článkom 23 ods. 2 smernice 2006/21/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Informácie uvedené v povoleniach udelených podľa článku 7 smernice 2006/21/ES, ktoré sa majú poskytnúť na štatistické účely štatistickým orgánom Spoločenstva, ak o ne požiadajú, sa podrobne uvádzajú v prílohe I.

Článok 2

V prípade výskytu jednej alebo viacerých udalostí uvedených v článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES v členskom štáte zašle dotknutý členský štát Komisii každý rok informácie podrobne uvedené v prílohe II o každej takej udalosti. Informácie sa vzťahujú na obdobie medzi 1. májom a 30. aprílom nasledujúceho roku a Komisii sa zasielajú najneskôr 1. júla uvedeného roku.

Článok 3

Členské štáty využívajú na podávanie správ o vykonávaní smernice podľa článku 18 ods. 1 smernice 2006/21/ES dotazník uvedený v prílohe III.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 29. apríla 2009

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15.

PRÍLOHA I

Informácie, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu povolení vydaných podľa smernice 2006/21/ES

1. Názov a adresa zariadenia, príslušného orgánu na vydávanie povolení a príslušného inšpekčného orgánu.
 2. Základné informácie o vydanom povolení vrátane dátumu vydania, obdobia platnosti, kategórie zariadenia na nakladanie s odpadmi podľa článku 9 uvedenej smernice, opis prevádzkovej etapy zariadenia (v prevádzke, v etape počas uzatvárania a po uzavretí).
 3. Ak je to vhodné, informácie o druhu odpadu a krátky opis zariadení a monitorovacích a kontrolných postupov.
-

PRÍLOHA II

Informácie o udalostiach uvedených v článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES, ktoré sa podľa článku 18 ods. 2 uvedenej smernice majú zaslať Komisii

Ku každej udalosti sa pripraví a zašle tento zoznam informácií:

1. Názov a adresa zariadenia, príslušného orgánu na vydávanie povolení a príslušného inšpekčného orgánu.
 2. Informácie o vydanom povolení vrátane dátumu vydania, obdobia platnosti, kategórie zariadenia na nakladanie s odpadmi podľa článku 9 uvedenej smernice, druhu odpadu, krátkeho opisu zariadení a monitorovacích a kontrolných postupov, opis prevádzkovej etapy zariadenia (v prevádzke, v etape počas uzatvárania a po uzavretí).
 3. Opis udalosti vrátane:
 - a) povahy a opisu nehody; opis spôsobu odhalenia udalosti; miesto a časový priebeh udalosti;
 - b) časového priebehu a opisu informácií, ktoré prevádzkovateľ zaslal príslušným orgánom, a informácií, ktoré zverejnil, prípadne oznámil iným potenciálne dotknutým členským štátom v prípade potenciálneho cezhraničného vplyvu;
 - c) posúdenia možného vplyvu na životné prostredie a vplyvu na verejné zdravie, ako aj možných dôsledkov na stabilitu zariadenia na nakladanie s odpadmi;
 - d) analýzy možných príčin udalosti.
 4. Opis nápravných opatrení prijatých na nápravu po udalosti a najmä:
 - a) opis spôsobu vykonávania havarijného plánu, ak bol použitý;
 - b) druh pokynov vydaných príslušnými orgánmi;
 - c) špecifikácia iných opatrení.
 5. Opis opatrení prijatých na prevenciu ďalšej nehody rovnakej povahy a najmä:
 - a) nové podmienky zahrnuté do povolenia;
 - b) prispôsobenie monitorovacích a kontrolných systémov;
 - c) zlepšenie prenosu informácií;
 - d) špecifikácia iných opatrení.
 6. Doplňujúce informácie, ktoré by mohli byť užitočné pre ostatné členské štáty a Komisiu na účely zlepšenia vykonávania uvedenej smernice.
-

PRÍLOHA III

„Dotazník na podávanie správ členských štátov o vykonávaní smernice 2006/21/ES

ČASŤ A. OTÁZKY, NA KTORÉ SA MÁ ODPOVEDAŤ RAZ ZA PRVÉ VYKAZOVANÉ OBDOBIE

1. *Administratívne opatrenia a všeobecné informácie*

Uveďte príslušné orgány zodpovedné za:

- a) overovanie a schvaľovanie programov odpadového hospodárstva navrhnutých prevádzkovateľmi;
- b) vypracovanie vonkajších havarijných plánov pre zariadenia kategórie A;
- c) vydávanie a aktualizáciu povolení a zriaďovanie a aktualizáciu finančnej zábezpeky a
- d) vykonávanie inšpekcie zariadení na nakladanie s odpadmi.

2. *Programy odpadového hospodárstva a prevencia závažných havárií a informácie*

- a) Uveďte krátky opis postupov ustanovených na schvaľovanie programov odpadového hospodárstva, ako sa uvádza v článku 5 ods. 6 uvedenej smernice.
- b) V prípade zariadení kategórie A, ktoré nespádajú do pôsobnosti smernice Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečenstiev veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok ⁽¹⁾, uveďte opis opatrení prijatých s cieľom:
 - identifikovať hrozbu závažných havárií,
 - začleniť potrebné prvky do návrhu, prevádzky a uzavretia zariadenia a
 - obmedziť nepriaznivé dôsledky na zdravie ľudí a/alebo životné prostredie.

3. *Povolenie a finančná zábezpeka*

- a) Uveďte opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby všetky prevádzkované zariadenia dostali povolenie v súlade so smernicou do 1. mája 2012.
- b) Uveďte krátky opis opatrení prijatých s cieľom oboznámiť orgány zodpovedné za vydávanie a kontrolu povolení s najlepšimi dostupnými technikami.
- c) Uveďte, či sa využila možnosť uvedená v článku 2 ods. 3 uvedenej smernice znížiť alebo neuplatniť požiadavky na ukladanie inertného alebo neinertného odpadu, ktorý nie je nebezpečný, neznečistenej zeminy alebo rašeliny.
- d) Vysvetlite opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby boli povolenia pravidelne aktualizované, ako sa predpokladá v článku 7 ods. 4 uvedenej smernice.
- e) Uveďte podrobný postup podľa článku 14 ods. 1 uvedenej smernice ustanovený na zriaďovanie finančnej zábezpeky a jej pravidelnú úpravu. Koľko zariadení je už krytých zábezpekou v súlade s ustanoveniami uvedenej smernice? Akým spôsobom sa zabezpečí, aby všetky zariadenia boli kryté zábezpekou pred 1. májom 2014?

4. *Účasť verejnosti, cezhraničné účinky*

- a) Vysvetlite, akým spôsobom sú verejná mienka a pripomienky verejnosti analyzované a zohľadnené pred prijatím rozhodnutia o povoleniach a pri príprave vonkajších havarijných plánov.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 10, 14.1.1997, s. 13.

- b) V prípade zariadení s potenciálnym cezhraničným vplyvom opíšte, akým spôsobom sa zabezpečí, aby sa vyžadované informácie sprístupnili na vhodné časové obdobie ostatným dotknutým členským štátom a dotknutej verejnosti.
- c) V prípade zariadení kategórie A a v prípade závažnej havárie uveďte opis praktických opatrení prijatých s cieľom zabezpečiť, aby:
- prevádzkovateľ okamžite zaslal vyžadované informácie príslušným orgánom,
 - sa informácie o bezpečnostných opatreniach a o vyžadovaných úkonoch poskytli verejnosti a
 - sa informácie od prevádzkovateľa zaslali druhému členskému štátu v prípade zariadenia s potenciálnym cezhraničným vplyvom.

5. Výstavba a riadenie zariadení na nakladanie s odpadmi

- a) Podrobne uveďte opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby bolo riadenie zariadenia na nakladanie s odpadmi v rukách „spôsobilých osôb“, ako sa uvádza v článku 11 ods. 1 uvedenej smernice, a aby boli zamestnanci vhodne vyškolení.
- b) Uveďte krátky opis ustanoveného postupu oznamovania každej udalosti, ktorá pravdepodobne ovplyvní stabilitu zariadenia, a všetkých významných environmentálnych účinkov, ktoré monitorovanie odhalilo, príslušným orgánom do 48 hodín.
- c) V súlade s článkom 11 uveďte opis spôsobu, akým príslušný orgán overuje, že pravidelné správy o výsledkoch monitorovania:
- prevádzkovateľ zaslal príslušným orgánom,
 - preukazujú súlad s podmienkami uvedenými v povolení.

6. Postupy pri uzatváraní a po uzavretí, inventarizácia

- a) Uveďte krátke vysvetlenie postupu ustanoveného s cieľom zabezpečiť, aby sa po uzavretí zariadení, a ak to príslušný orgán považuje za potrebné, uskutočnili pravidelné kontroly a aby sa prijali opatrenia na zníženie environmentálneho účinku.
- b) Podrobne uveďte opatrenie prijaté s cieľom zabezpečiť, aby sa do 1. mája 2012 dokončila inventarizácia uzavretých zariadení, ako sa predpokladá v článku 20 uvedenej smernice.

7. Inšpekcie

- a) Vysvetlite v krátkosti, či, a ak áno, akým spôsobom sa zohľadňujú minimálne kritéria inšpekcie životného prostredia ⁽¹⁾ pri kontrole zariadení spadajúcich do pôsobnosti uvedenej smernice.
- b) Uveďte krátky opis spôsobu, akým sú naplánované inšpekčné činnosti. Sú určené zariadenia, kde sa inšpekcia vykonáva prednostne, a na základe akých kritérií? Sú frekvencia a druh inšpekcie prispôbené riziku pripisovanému dotknutému zariadeniu a okolitému prostrediu?
- c) Vysvetlite, aké inšpekčné úkony sa vykonávajú, ako napr. či sa vykonávajú rutinné návštevy na mieste alebo nie, či sa vykonáva vzorkovanie, kontrola údajov z vlastného monitorovania, kontrola „aktualizovaných“ záznamov o činnostiach odpadového hospodárstva.
- d) Vysvetlite opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby sa schválené programy odpadového hospodárstva pravidelne aktualizovali a monitorovali.
- e) Aké sú pravidlá o sankciách uplatniteľných v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa článku 19 uvedenej smernice?

⁽¹⁾ Odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady 2001/331/ES zo 4. apríla 2001, ktorým sa ustanovujú minimálne kritériá inšpekcií životného prostredia v členských štátoch (Ú. v. ES L 118, 27.4.2001, s. 41).

ČASŤ B. OTÁZKY, NA KTORÉ SA MÁ ODPOVEDAŤ ZA VŠETKY VYKAZOVANÉ OBDOBIA

1. Administratívne opatrenia a všeobecné informácie

- a) Uveďte správny orgán (názov, adresu, kontaktnú osobu, e-mail) zodpovedný za koordinovanie odpovedí na tento dotazník.
- b) Ak to je možné, použite tabuľku v prílohe a uveďte odhad počtu zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom na území členského štátu.
- c) Uveďte počet prípadov zariadení na nakladanie s odpadmi kategórie A v prevádzke na vašom území s potenciálnym environmentálnym vplyvom a vplyvom na zdravie ľudí v inom členskom štáte.

2. Programy odpadového hospodárstva a prevencia závažných havárií a informácie

- a) Uveďte krátky opis:
 - počtu programov odpadového hospodárstva schválených alebo zamietnutých dočasne alebo definitívne počas vykazovaného obdobia a
 - ak je to vhodné a možné, hlavné dôvody definitívneho odmietnutia niektorého programu odpadového hospodárstva.
- b) Uveďte zoznam vonkajších havarijných plánov uvedených v článku 6 ods. 3 uvedenej smernice. Ak nie všetky zariadenia kategórie A majú havarijné plány, uveďte počet chýbajúcich plánov a harmonogram prípravy týchto plánov.
- c) Ak sa vo vašej krajine pripravil zoznam inertných odpadov, ako sa uvádza v článku 2 ods. 3 rozhodnutia Komisie 2009/359/ES z 30. apríla 2009, ktorým sa ukončuje vymedzovanie pojmu „inertný odpad“, pokiaľ ide o vykonávanie článku 22 ods. 1 písm. f) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu⁽¹⁾, poskytnite kópiu uvedeného zoznamu vrátane krátkeho opisu informácií a údajov použitých na určenie toho, či sa uvedený odpad môže vymedziť ako inertný.

3. Povolenie a finančná zábezpeka

Ak to je možné, použite tabuľku v prílohe a uveďte počet zariadení, ktorým bolo vydané povolenie v súlade s ustanoveniami smernice.

4. Postupy pri uzatváraní a po uzavretí, inventarizácia

- a) Uveďte koľko procesov uzatvárania podľa článku 12 uvedenej smernice sa uskutočnilo a/alebo schválilo počas vykazovaného obdobia.
- b) Koľko zariadení je uzavretých a pravidelne monitorovaných vo vašej krajine?

5. Inšpekcie

- a) Uveďte počet inšpekcií uskutočnených počas vykazovaného obdobia, pričom podľa možnosti rozlíšte inšpekcie uskutočnené:
 - v zariadeniach kategórie A a iných zariadeniach,
 - v zariadeniach na nakladanie s inertným odpadom a
 - v zariadeniach na nakladanie s neinertným odpadom a odpadom, ktorý nie je nebezpečný.

Ak sa plán inšpekcií vypracoval na príslušnej geografickej úrovni (národnej/regionálnej/miestnej), poskytnite kópiu tohto plánu (týchto plánov) v prílohe k správe.

- b) Koľko prípadov nesúladu s ustanoveniami uvedenej smernice sa zistilo? Uveďte hlavné dôvody nesúladu a opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť súlad s uvedenou smernicou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 110, 1.5.2009, s. 46.

6. Ďalšie príslušné informácie

- a) Zhrňte hlavné ťažkosti, ktoré sa vyskytli pri vykonávaní uvedenej smernice. Ako sa tieto problémy prekonali?
- b) Uveďte ďalšie pripomienky, návrhy alebo informácie súvisiace s vykonávaním uvedenej smernice.

PRÍLOHA ⁽¹⁾

	V prevádzke	V prevádzke s povolením ⁽¹⁾	V prechode ⁽²⁾	V etape uzatvárania ⁽³⁾	Uzavreté alebo opustené ⁽⁴⁾
Kategória A ⁽⁵⁾ z toho zariadenia patriace do rozsahu pôsobnosti smernice „Seveso“ ⁽⁶⁾					
Iné ako kategória A Inertný odpad ⁽⁷⁾ Neinertný odpad, ktorý nie je nebezpečný					
Spolu					

⁽¹⁾ Počet zariadení, ktoré disponujú povolením spĺňajúcim požiadavky podľa uvedenej smernice.

⁽²⁾ Počet zariadení, ktoré sa uzatvoria pred rokom 2010 a spadajú do pôsobnosti článku 24 ods. 4.

⁽³⁾ Počet zariadení, v prípade ktorých stále prebieha proces uzatvárania (článok 12).

⁽⁴⁾ Ak to je možné, uveďte odhad počtu opustených a uzavretých zariadení, ktoré sú potenciálne nebezpečné a spadajú do pôsobnosti článku 20 uvedenej smernice.

⁽⁵⁾ Zariadenia zaradené do kategórie A v súlade s článkom 9 uvedenej smernice.

⁽⁶⁾ Zariadenia patriace do rozsahu pôsobnosti smernice 96/82/ES.

⁽⁷⁾ Zariadenia upravujúce výlučne inertný odpad podľa uvedenej smernice.“

⁽¹⁾ Ak to je možné, uveďte rozdelenie podľa odvetví, a to na stavebné nerasty, kovové nerasty, priemyselné nerasty, energetické nerasty a iné odvetvia.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. apríla 2009,

ktorým sa dopĺňa definícia inertného odpadu v rámci vykonávania článku 22 ods. 1 písm. f) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu

[oznámené pod číslom K(2009) 3012]

(2009/359/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 1 písm. f),

keďže:

- (1) V článku 3 ods. 3 smernice 2006/21/ES sa ustanovuje definícia inertného odpadu.
- (2) Účelom doplnenia definície inertného odpadu je určiť jasné kritériá a podmienky, za ktorých sa môže odpad z ťažobného priemyslu považovať za inertný odpad.
- (3) S cieľom znížiť administratívnu záťaž spojenú s vykonávaním tohto rozhodnutia je z technického hľadiska vhodné vyňať zo špecifického testovania tie odpady, pre ktoré sú dostupné príslušné údaje, a umožniť členským štátom zostaviť zoznamy odpadového materiálu, ktorý by sa v súlade s kritériami stanovenými v tomto rozhodnutí mohol považovať za inertný odpad.
- (4) S cieľom zabezpečiť kvalitu a reprezentatívnosť použitých údajov by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať v rámci opisu vlastností odpadu vykonaného v súlade s rozhodnutím Komisie 2009/360/ES ⁽²⁾ a malo by byť založené na rovnakom zdroji informácií.
- (5) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 18 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/12/ES ⁽³⁾,

1. Odpad sa považuje za inertný odpad v zmysle článku 3 ods. 3 smernice 2006/21/ES, ak sú krátkodobo aj dlhodobo splnené všetky tieto kritériá:

- a) odpad nepodlieha žiadnemu významnému rozpadu ani rozkladu, prípadne žiadnej inej významnej zmene, ktorá by mohla mať akýkoľvek nežiaduci účinok na životné prostredie alebo na zdravie ľudí;
- b) maximálny obsah sulfidickej síry v odpade je 0,1 %, alebo je maximálny obsah sulfidickej síry v odpade 1 % a jeho koeficient neutralizačného potenciálu, určený ako pomer neutralizačného potenciálu a kyselinotvorného potenciálu určeného na základe statického testu prEN 15875, je vyšší ako 3;
- c) odpad nepredstavuje riziko samovznietenia a nehorí;
- d) obsah látok v odpade, ktoré by mohli poškodzovať životné prostredie alebo zdravie ľudí, najmä As, Cd, Co, Cr, Cu, Hg, Mo, Ni, Pb, V a Zn, a zároveň v akýchkoľvek samostatných jemných časticiach, je dostatočne nízky na to, aby predstavoval bezvýznamné krátkodobé alebo dlhodobé riziko pre ľudí a životné prostredie. Obsah týchto látok je považovaný za dostatočne nízky z hľadiska bezvýznamného rizika pre ľudí a životné prostredie, keď nie sú prekročené vnútroštátne prahové hodnoty pre kontaminované územia, prípadne príslušné vnútroštátne požadované hodnoty;
- e) odpad je v zásade bez látok používaných pri ťažbe alebo spracovaní nerastov, ktoré by mohli poškodiť životné prostredie alebo zdravie ľudí.

2. Odpad sa môže považovať za inertný odpad bez špecifického testovania, ak je možné príslušnému orgánu uspokojivo preukázať, že sa kritériá stanovené v odseku 1 primerane zohľadnili a splnili na základe existujúcich údajov alebo platných postupov a systémov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15.

⁽²⁾ Pozri stranu 48 tohto Úradného vestníka.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 9.

3. Členské štáty môžu vypracovať zoznamy odpadových materiálov, ktoré sú považované za inertný odpad v súlade s kritériami uvedenými v odsekoch 1 a 2.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

Článok 2

V Bruseli 30. apríla 2009

Hodnotenie inertných vlastností odpadu v súlade s týmto rozhodnutím sa vykoná v rámci opisu vlastností odpadu uvedeného v rozhodnutí 2009/360/ES a bude založené na rovnakom zdroji informácií.

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. apríla 2009,

ktorým sa dopĺňajú technické požiadavky na opis vlastností odpadu ustanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu

[oznámené pod číslom K(2009) 3013]

(2009/360/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 1 písm. e),

keďže:

- (1) V smernici 2006/21/ES sa ustanovuje opis vlastností odpadu ako súčasť plánu nakladania s ťažobným odpadom, ktorý má prevádzkovateľ ťažobných aktivít vypracovať a príslušný orgán schváliť. V prílohe II k uvedenej smernici sa ustanovuje zoznam určitých aspektov, ktoré sa majú zahrnúť do opisu vlastností odpadu.
- (2) Účelom tohto opisu vlastností ťažobného odpadu je získať náležité údaje o odpade, s ktorým sa nakladá, s cieľom umožniť hodnotenie a monitorovanie jeho charakteristík, správania a vlastností, a tak zabezpečiť, že sa s ním nakladá spôsobom, ktorý je dlhodobo bezpečný pre životné prostredie. Navyše by opis vlastností odpadu mal uľahčiť určenie možností nakladania s takýmto odpadom a súvisiacich opatrení, ktorých cieľom je ochrana zdravia ľudí a životného prostredia.
- (3) Potrebné informácie a údaje o opise vlastností ťažobného odpadu by sa mali zozbierať na základe existujúcich príslušných a primeraných údajov, prípadne prostredníctvom odberu vzoriek a testovania. Malo by sa zabezpečiť, aby boli informácie a údaje na opis vlastností odpadu vhodné, primeranej kvality a charakteristické pre daný odpad. Tieto údaje by mali byť riadne odôvodnené v pláne nakladania s ťažobným odpadom k plnej spokojnosti príslušného orgánu.
- (4) Miera podrobnosti údajov, ktoré sa majú zozbierať a súvisiaci odber vzoriek alebo testovanie by mali byť prispôsobené typu odpadu, možným environmentálnym

rizikám a zariadeniu, do ktorého je odpad určený. Z technického hľadiska by sa malo umožniť uplatňovanie opakovaného prístupu na zabezpečenie primeraného opisu vlastností odpadu.

- (5) Z technického hľadiska je vhodné vyňať z niektorých geochemických testovaní odpad, ktorý je definovaný ako inertný odpad v súlade s kritériami ustanovenými v rozhodnutí Komisie 2009/359/ES ⁽²⁾.
- (6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 18 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/12/ES z 5. apríla 2006 ⁽³⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Opis vlastností odpadu

1. Členské štáty zabezpečia, aby bol opis vlastností odpadu, ktorý majú vykonať prevádzkovatelia ťažobných aktivít, v súlade s týmto rozhodnutím.
2. Opis vlastností odpadu zahŕňa tieto kategórie údajov, tak ako je uvedené v prílohe:
 - a) základné informácie;
 - b) geologická charakteristika ložiska, kde sa má ťažba vykonať;
 - c) povaha odpadu a plánovaný spôsob nakladania s odpadom;
 - d) geotechnické správanie odpadu;
 - e) geochemické vlastnosti a správanie odpadu.
3. Na účely hodnotenia geochemického správania odpadu sa zohľadnia kritériá na definovanie inertného odpadu ustanovené v rozhodnutí 2009/359/ES. V prípadoch, kde sa na základe týchto kritérií odpad považuje za „inertný“, bude podliehať iba príslušným geochemickým testom uvedeným v bode 5 prílohy.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15.

⁽²⁾ Pozri stranu 46 tohto Úradného vestníka.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 9.

Článok 2

Zber a hodnotenie údajov

1. Informácie a údaje potrebné na opis vlastností odpadu sa zozbierajú v poradí uvedenom v odsekoch 2 až 5.

2. Použijú sa existujúce prieskumy a štúdie, ktoré zahŕňajú súčasné povolenia, geologické prieskumy, podobné lokality, zoznamy inertného odpadu, vhodné certifikáty, európske alebo vnútroštátne normy týkajúce sa podobného materiálu, ktoré zodpovedajú technickým požiadavkám stanoveným v prílohe.

3. Posúdi sa kvalita a reprezentatívnosť všetkých údajov a určia sa prípadné chýbajúce informácie.

4. V prípade, že informácie potrebné na opis vlastností odpadu chýbajú, vypracuje sa plán odberu vzoriek v súlade s normou EN 14899 a odoberú sa vzorky v súlade s uvedeným plánom odberu vzoriek. Plány odberu vzoriek sú založené na identifikácii potrebných údajov a obsahujú:

- a) účel zberu údajov;
- b) požiadavky na program testovania a na odber vzoriek;

c) miesta odberu vzoriek vrátane odberu vzoriek z vrtného jadra, čelby, dopravného pásu, odvalu, odkaliska alebo iného náležiteho miesta;

d) postupov a odporúčaní týkajúcich sa počtu, veľkosti, objemu, opisu vzoriek a nakladania s nimi.

Zhodnotí sa spoľahlivosť a kvalita výsledkov odberu vzoriek.

5. Zhodnotia sa výsledky procesu opisu vlastností odpadu. V prípade potreby sa zozbierajú doplňujúce údaje podľa rovnakej metodológie. Konečné výsledky sa začlenia do plánu nakladania s odpadom.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. apríla 2009

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

PRÍLOHA

TECHNICKÉ POŽIADAVKY NA OPIS VLASTNOSTÍ ODPADU

1. Základné informácie

Prehľad a pochopenie všeobecných podkladových údajov a cieľov ťažby.

Zber všeobecných údajov o:

- prieskumných, ťažobných a spracovateľských činnostiach,
- druhu a opise spôsobu ťažby a spracovania nerastov,
- povahe výsledného produktu.

2. Geologická charakteristika ložiska, kde sa má ťažba vykonať

Identifikácia odpadov, ktoré vzniknú pri ťažbe a spracovaní nerastov, prostredníctvom údajov o:

- povahe okolitých hornín, ich chemických a mineralogických vlastnostiach, vrátane hydrotermálnej alterácie minerálov a hlušiny,
- povahe ložiska vrátane minerálov alebo mineralizovaných štruktúr,
- typológii mineralizácie, jej chemických a mineralogických vlastností vrátane fyzikálnych vlastností, ako je hustota, pórovitosť, zrnitosť, obsah vody, a to pre vyťažené minerály, hlušinu a novovzniknuté hydrotermálne minerály,
- veľkosti a geometrii ložiska,
- zvetrávaní a supergénnej alterácii z chemického a mineralogického hľadiska.

3. Odpad a plánovaný spôsob nakladania s odpadom

Opis povahy všetkých odpadov, ktoré sa vyskytnú počas každej prieskumnej, ťažobnej a spracovateľskej činnosti vrátane skrývky, odpadových hornín a hlušiny, prostredníctvom údajov o:

- pôvode odpadu v mieste ťažby a procese, pri ktorom odpad vzniká, ako sú prieskum, ťažba, drvenie, príprava koncentráту,
- množstve odpadu,
- opise systému prepravy odpadov,
- opise chemických látok, ktoré sa používajú počas úpravy,
- klasifikácii odpadu podľa rozhodnutia Komisie 2000/532/ES ⁽¹⁾ vrátane jeho nebezpečných vlastností,
- type plánovaného zariadenia na nakladanie s odpadom, konečnej forme ukladaného odpadu a spôsobe uloženia odpadu do zariadenia.

4. Geotechnické správanie odpadu

Určenie vhodných parametrov na hodnotenie vnútorných fyzikálnych vlastností odpadu s ohľadom na druh zariadenia, do ktorého je odpad určený.

Príslušné parametre, ktoré je potrebné zohľadniť sú: zrnitosť, plasticita, hustota a obsah vody, stupeň zhutnenia, šmyková pevnosť a uhol vnútorného trenia, priepustnosť a pórovitosť, stlačiteľnosť a konsolidácia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 226, 6.9.2000, s. 3.

5. Geochemické vlastnosti a správanie odpadu

Určenie chemických a mineralogických vlastností odpadu a akýchkoľvek prísad alebo rezíduí, ktoré v odpade zostávajú.

Pravdepodobné chemické zloženie drenážnych vôd počas celého obdobia prevádzky pre každý druh odpadu, pričom sa berie do úvahy plánovaný spôsob nakladania s odpadom, ale hlavne:

- hodnotenie vylúhovateľnosti kovov, oxidových aniónov a solí počas určitého obdobia pomocou testu vylúhovania v závislosti od pH a/alebo perkolačného testu a/alebo dlhodobého testu vylúhovania a/alebo iného vhodného testovania,
 - pri odpade s obsahom sulfidov sa vykonajú statické alebo kinetické testy s cieľom určiť kyselinotvorný potenciál vzniku kyslých vôd a vylúhovateľnosti kovov.
-

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. apríla 2009

o schválení poskytnutia fínskej pomoci pre osivo a osivo obilnín na rok 2009

[oznámené pod číslom K(2009) 3078]

(Iba fínske a švédske znenie je autentické)

(2009/361/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 182 ods. 2 prvý pododsek v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) Fínska vláda listom z 10. decembra 2008 požiadala o schválenie poskytnutia pomoci pre poľnohospodárov na roky 2009 – 2010 pre určité množstvá odrôd osiva a osiva obilnín vypestovaných výlučne vo Fínsku z dôvodu jeho osobitných klimatických podmienok.
- (2) V súlade s článkom 182 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 1234/2007 Fínsko odovzdalo Komisii uspokojivú správu o výsledkoch schválenej pomoci. V dôsledku toho sa v roku 2009 môže vnútroštátna pomoc poskytnúť iba na kultivované osivá.
- (3) Fínsko žiada o schválenie poskytnutia pomoci na hektár pre určité plochy, na ktorých sa pestujú druhy osiva Gramineae (trávy) a Leguminosae (strukoviny) uvedené v prílohe XIII k nariadeniu Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003 ⁽²⁾, s výnimkou *Phleum pratense* L. (timotejka), a pre určité plochy, na ktorých sa pestuje osivo obilnín.
- (4) Navrhovaná pomoc má spĺňať požiadavky ustanovené v článku 182 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007. Týka sa odrôd osiva a osiva obilnín určených na pesto-

vanie vo Fínsku, ktoré sa prispôbili poveternostným podmienkam v tejto krajine a nepestujú sa v ostatných členských štátoch. Schválenie Komisie by sa malo vzťahovať len na odrody uvedené v zozname fínskych odrôd, ktoré sa pestujú výlučne vo Fínsku.

- (5) Malo by sa prijať ustanovenie, že Komisia bude informovaná o opatreniach, ktoré prijalo Fínsko v snahe dodržať obmedzenia ustanovené v tomto rozhodnutí.
- (6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Fínsku sa na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009 povoľuje poskytnúť pomoc pre pestovateľov so sídlom na jeho území, ktorí pestujú certifikované osivo a certifikované osivo obilnín uvedené v prílohe, a to do výšky pomoci stanovenej v tejto prílohe.

Schválenie sa vzťahuje len na odrody, ktoré sú uvedené vo fínskom národnom katalógu a pestujú sa výlučne vo Fínsku.

Článok 2

Fínsko prostredníctvom vhodného kontrolného systému zabezpečí, aby bola pomoc poskytnutá len pre odrody uvedené v prílohe.

Článok 3

Fínsko zašle Komisii zoznam príslušných certifikovaných odrôd, ako aj každú jeho aktualizáciu, a informuje ju o plochách a množstvách osiva a osiva obilnín, pre ktoré sa pomoc poskytuje.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2009.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Fínskej republike.

V Bruseli 30. apríla 2009

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

*PRÍLOHA***Osivo**

Oprávnené: plocha, na ktorej sa pestujú certifikované druhy osiva Gramineae (trávy) a Leguminosae (strukoviny) uvedené v prílohe XIII k nariadeniu (ES) č. 73/2009 s výnimkou *Phleum pratense* L. (timotejka).

Maximálna pomoc na hektár: 220 EUR

Maximálny rozpočet: 442 200 EUR

Osivo obilnín

Oprávnené: plocha, na ktorej sa pestuje certifikované osivo pšenice, ovsa, jačmeňa a raže.

Maximálna pomoc na hektár: 73 EUR

Maximálny rozpočet: 2 190 000 EUR

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. apríla 2009,

ktorým sa povoľuje umiestnenie lykopénu ako novej zložky potravín na trh podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

[oznámené pod číslom K(2009) 3149]

(Iba anglické znenie je autentické)

(2009/362/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7,

keďže:

- (1) Spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd. predložila dňa 18. júla 2008 príslušným orgánom Írska žiadosť o umiestnenie syntetického lykopénu ako novej zložky potravín na trh; príslušný orgán Írska pre posudzovanie potravín vydal dňa 6. októbra 2008 správu o prvotnom posudku. V uvedenej správe sa dospelo k záveru, že vzhľadom na iné ešte neschválené žiadosti týkajúce sa lykopénu sa v prípade syntetického lykopénu vyžaduje dodatočné posúdenie, aby sa zabezpečilo, že povolenie používať rôzne lykopény ako novú zložku potravín sa udelí za rovnakých podmienok.
- (2) Komisia postúpila všetkým členským štátom správu o prvotnom posudku dňa 22. októbra 2008.
- (3) Dňa 4. decembra 2008 prijal EFSA „Scientific Opinion of the Scientific Panel on dietetic Products, Nutrition and Allergies on a request from the Commission related to the safety of lycopene from *Blakeslea trispora* Cold Water Dispersion (CWD)“ (Vedecké stanovisko vedeckej skupiny pre dietetické výrobky, výživu a alergie na žiadosť Komisie k bezpečnosti lykopénu z disperzie *Blakeslea trispora* v studenej vode). V tomto stanovisku sa dospelo k záverom, že lykopénové prípravky určené na použitie v potravinách a potravinových doplnkoch sú pripravované vo forme suspenzií v jedlých olejoch, priamo stlačiteľných alebo vo vode dispergovaných práškoch. Keďže lykopén môže v takýchto formách podliehať oxidačným zmenám, mala by sa zaistiť dostatočná ochrana proti oxidácii.
- (4) EFSA takisto dospel k záveru, že spotreba lykopénu priemerným používateľom zostane pod hranicou prijateľ-

ného denného príjmu (Acceptable Daily Intake, ADI), niektorí používatelia lykopénu však možno hranicu ADI prekročia. Zdá sa byť preto vhodné po povolení zbierať v priebehu viacerých rokov údaje o príjme, aby sa toto povolenie preskúmalo na základe ďalších informácií týkajúcich sa bezpečnosti lykopénu a jeho spotreby. Osobitná pozornosť by sa mala venovať zberu údajov o množstvách lykopénu v cereáliách na prípravu raňajok. Táto požiadavka predloženého rozhodnutia sa však vzťahuje na použitie lykopénu ako novej zložky potravín, a nie na použitie lykopénu ako potravinárskeho farbiva, ktoré patrí do rozsahu pôsobnosti smernice Rady 89/107/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinárskych prídavných látok povolených na použitie v potravinách určených na ľudskú spotrebu ⁽²⁾.

- (5) Na základe vedeckého posúdenia sa zistilo, že syntetický lykopén spĺňa kritériá stanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Syntetický lykopén, ďalej len „výrobok“, uvedený v prílohe I sa môže umiestniť na trh v Spoločenstve ako nová zložka potravín na používanie v potravinách uvedených v prílohe II.

Článok 2

Názov novej zložky potravín povolenej týmto rozhodnutím na označení potraviny, ktorá ju obsahuje, je „lykopén“.

Článok 3

Spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd. vypracúva monitorovací program sprevádzajúci uvedenie výrobku na trh. Tento program zahŕňa informácie o množstvách lykopénu použitého v potravinách, ktoré sú uvedené v prílohe III.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 27.

Zozbierané údaje sa dajú k dispozícii Komisii a členským štátom. Použitie lykopénu ako zložky potravín sa preskúma na základe nových informácií a správy EFSA najneskôr v roku 2014.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti DSM Nutritional Products Ltd., Wurmis 576, CH-4363 Kaiseraugst, Švajčiarsko.

V Bruseli 30. apríla 2009

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

PRÍLOHA I

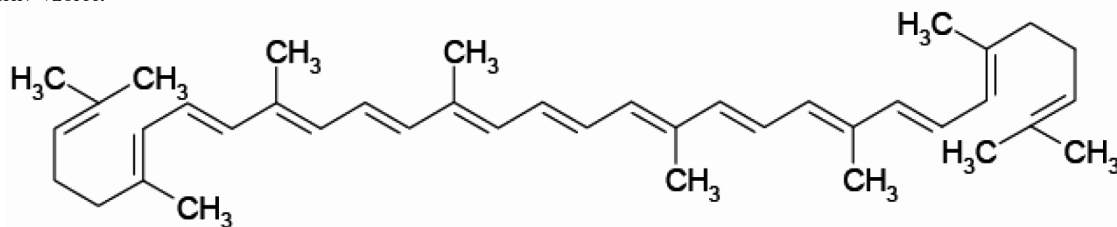
Špecifikácie syntetického lykopénu

OPIS

Syntetický lykopén sa vyrába Wittigovou kondenzáciou syntetických medziproduktov, ktoré sa bežne používajú pri výrobe iných karotenoidov používaných v potravinách. Syntetický lykopén sa skladá z $\geq 96\%$ lykopénu a z menších množstiev iných príbuzných karotenoidných zložiek. Lykopén sa ponúka buď ako prášok vo vhodnej matrici, alebo ako olejová disperzia. Má tmavočervenú alebo červeno-fialovú farbu. Musí sa zaistiť ochrana proti oxidácii.

ŠPECIFIKÁCIA

Chemický názov: Lykopén
Číslo CAS: 502-65-8 (všetky trans-izoméry lykopénu)
Chemický vzorec: $C_{40}H_{56}$
Štruktúrnv vzorec:



Molekulová hmotnosť: 536,85

PRÍLOHA II

Zoznam potravín, do ktorých možno pridať syntetický lykopén

Kategória potravín	Najvyšší obsah lykopénu
Nápoje na báze ovocných/zeleninových štiav (vrátane koncentrátov)	2,5 mg/100 g
Nápoje určené na krytie výdaja energie pri intenzívnej svalovej námahe, najmä pre športovcov	2,5 mg/100 g
Potraviny určené na použitie pri nízkoenergetických diétach na zníženie telesnej hmotnosti	8 mg/náhrada jedla
Cereálie na prípravu raňajok	5 mg/100 g
Tuky a dresingy	10 mg/100 g
Iné polievky ako rajčiakové	1 mg/100 g
Chlieb (vrátane chrumkavého chleba)	3 mg/100 g
Diétne potraviny na osobitné liečebné účely	V súlade so špecifickými nutričnými požiadavkami
Potravinové doplnky	15 mg v dennej dávke podľa odporúčania výrobcu

PRÍLOHA III

Monitorovanie po zavedení syntetického lykopénu

INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ ZBIERAŤ

Množstvá syntetického lykopénu dodávané spoločnosťou DSM Nutritional Products Ltd. jej zákazníkom na výrobu finálnych potravinárskych výrobkov, ktoré sa majú umiestniť na trh v Európskej únii.

Výsledky vyhľadávania v databáze týkajúce sa zavedenia potravinárskych výrobkov s pridaným lykopénom vrátane fortifikačných množstiev a veľkostí porcie pre príslušnú potravinu podľa členského štátu.

OZNAMOVANIE INFORMÁCIÍ

Uvedené informácie sa oznamujú Európskej komisii každoročne v období rokov 2009 až 2012. Prvýkrát dňa 31. októbra 2010 za oznamovacie obdobie od 1. júla 2009 do 30. júna 2010 a potom s rovnakým ročným oznamovacím obdobím v nasledujúcich dvoch rokoch.

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Mali by sa oznamovať aj rovnaké informácie o príjmoch lykopénu použitého ako potravinárske farbivo, ak je to vhodné a spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd. ich má k dispozícii.

Spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd. poskytuje nové vedecké informácie na opätovné zváženie najvyšších bezpečných množstiev príjmu lykopénu, ak sú k dispozícii.

POSUDZOVANIE MNOŽSTIEV PRÍJMU LYKOPÉNU

Na základe zozbieraných a oznámených informácií uvedených v predchádzajúcom texte vykonáva spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd. aktualizované posúdenie príjmu.

PRESKÚMANIE

Komisia bude viesť s EFSA v roku 2013 konzultácie, aby sa preskúmali informácie poskytnuté odvetvím.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. apríla 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/253/ES, ktorým sa stanovujú definície ochorení pre oznamovanie prenosných chorôb do siete Spoločenstva na základe rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 2119/98/ES

[oznámené pod číslom K(2009) 3517]

(Text s významom pre EHP)

(2009/363/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2119/98/ES z 24. septembra 1998, ktorým sa v Spoločenstve zriaďuje sieť na epidemiologický dohľad a kontrolu prenosných ochorení⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 písm. c),

keďže:

- (1) Podľa bodu 2.1 prílohy I k rozhodnutiu Komisie 2000/96/ES z 22. decembra 1999 o prenosných chorobách, ktoré majú byť postupne zahrnuté do siete Spoločenstva na základe rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 2119/98/ES⁽²⁾, spadajú „choroby, ktorým sa dá predísť očkovaním“, medzi ktoré patrí aj „chrípka“, pod epidemiologický dohľad v rámci siete Spoločenstva v zmysle rozhodnutia č. 2119/98/ES.
- (2) Podľa článku 2 rozhodnutia Komisie 2002/253/ES z 19. marca 2002, ktorým sa stanovujú definície ochorení pre oznamovanie prenosných chorôb do siete Spoločenstva na základe rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 2119/98/ES⁽³⁾, by sa mali definície prípadov ochorení stanovených v prílohe k danému rozhodnutiu aktualizovať v potrebnom rozsahu na základe najnovších vedeckých údajov.
- (3) V Severnej Amerike a nedávno aj v niektorých členských štátoch bolo hlásených niekoľko prípadov ochorení na nový vírus chrípky. Uvedený vírus je jednou z mnohých foriem prejavu „chrípky“ uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2000/96/ES. Avšak za predpokladu, že tento vírus predstavuje riziko pandemickej chrípky a vyžaduje si okamžitú koordináciu medzi Spoločenstvom a príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, je potrebné zaviesť osobitnú definíciu prípadu ochorenia,

ktorá umožní príslušným vnútroštátnym orgánom oznamovanie relevantných informácií v rámci siete Spoločenstva podľa článku 4 rozhodnutia č. 2119/98/ES.

- (4) V súlade s článkom 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zriaďuje Európske Centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb⁽⁴⁾ (ECDC), poskytlo ECDC na žiadosť Komisie technickú dokumentáciu týkajúcu sa definície prípadu ochorenia tejto prenosnej choroby, ktorá pomôže Komisii a členským štátom pri tvorbe stratégií intervencie v oblasti dohľadu a reakcie. Definície prípadov ochorení uvedené v prílohe k rozhodnutiu 2002/253/ES by sa mali na základe uvedenej dokumentácie aktualizovať.
- (5) Opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru podľa článku 7 rozhodnutia č. 2119/98/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Do prílohy k rozhodnutiu 2002/253/ES sa dopĺňa dodatočná definícia prípadu ochorenia uvedená v prílohe k predloženému rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. apríla 2009

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 3.10.1998, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 28, 3.2.2000, s. 50.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 86, 3.4.2002, s. 44.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 1.

PRÍLOHA

Do prílohy k rozhodnutiu 2002/253/ES sa vkladá tento text:

„NOVÝ VÍRUS CHRÍPKY A(H1N1) [TZV. VÍRUS PRASAČEJ CHRÍPKY A(H1N1) A VÍRUS MEXICKEJ CHRÍPKY] ⁽¹⁾

Klinické kritériá

Akákoľvek osoba s jedným z týchto príznakov:

- horúčka > 38 °C A príznaky a symptómy akútnej infekcie dýchacieho systému,
- pneumónia (závažné respiračné ochorenie),
- smrť spôsobená nevysvetliteľným akútnym respiračným ochorením.

Laboratórne kritériá

Aspoň jeden z týchto testov:

- RT-PCR,
- kultivácia vírusu (potrebné sú BSL 3 laboratória),
- osobitné neutralizujúce protilátky pre štvornásobný nárast nového vírusu chrípky A(H1N1) (potrebné sú párové vzorky séra, z akútnej fázy ochorenia a potom v štádiu rekonvalescencie najmenej o 10 až 14 dní neskôr).

Epidemiologické kritériá

Aspoň jeden z týchto troch prípadov 7 dní pred vypuknutím choroby:

- osoba, ktorá bola v blízkom kontakte s potvrdeným prípadom infekcie novým vírusom chrípky A(H1N1), kým bol tento prípad chorý,
- osoba, ktorá cestovala do oblasti, v ktorej je zaznamenaný trvalý prenos nového vírusu chrípky A(H1N1) z človeka na človeka,
- osoba, ktorá pracuje v laboratóriu, v ktorom sa testuje nový vírus chrípky A(H1N1).

Klasifikácia prípadu ochorenia**A. Prípad v štádiu vyšetrovania**

Akákoľvek osoba, ktorá zodpovedá klinickým a epidemiologickým kritériám

B. Možný prípad

Akákoľvek osoba, ktorá zodpovedá klinickým A epidemiologickým kritériám A laboratórnym výsledkom, ktoré potvrdzujú pozitívne infikovanie chrípkou typu A bez subtypov.

C. Potvrdený prípad

Akákoľvek osoba, ktorá zodpovedá laboratórnym kritériám pre potvrdenie.

⁽¹⁾ Názov sa zmení podľa definície Svetovej zdravotníckej organizácie.“

2009/363/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 30. apríla 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/253/ES, ktorým sa stanovujú definície ochorení pre oznamovanie prenosných chorôb do siete Spoločenstva na základe rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 2119/98/ES [oznámené pod číslom K(2009) 3517] ⁽¹⁾** 58



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Predplatné na rok 2009 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 000 EUR ročne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR mesačne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	700 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	70 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	40 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	500 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	360 EUR ročne (= 30 EUR mesačne)
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

(*) Predaj jednotlivých čísel:
do 32 strán: 6 EUR
od 33 do 64 strán: 12 EUR
nad 64 strán: cena určená individuálne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Platené publikácie, ktoré vydáva Úrad pre publikácie, sú k dispozícii u komerčných distribútorov. Zoznam komerčných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>